UNOLD®

TOASTER ONE

Bedienungsanleitung

Instructions for use | Notice d´utilisation
Gebruiksaanwijzing | Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso | Návod k obsluze
Instrukcja obsługi

Modell 38905

Impressum:
Bedienungsanleitung Modell 38905
Stand: Juli 2015 /nr

Copyright ©

UNOLD AG
Mannheimer Straße 4
68766 Hockenheim
Telefon +49 (0) 62 05/94 18-0
Telefax +49 (0) 62 05/94 18-12
E-Mail info@unold.de
Internet www.unold.de

UNOLD®

UNOLD®
Care + Style

UNOLD®
Fan + Heat

Weitere Informationen zu unserem Sortiment erhalten Sie unter www.unold.de

INHALTSVERZEICHNIS

Bedienungsanleitung Modell 38905

Technische Daten 8
Symbolerklärung....8
Sicherheitshinweise 8
Tipps für ein optimales Toast-Ergebnis....11
Vor dem ersten Gebrauch....11
Bedienen - Toasten 12
Bedienen - Aufwärmen....13
Bedienen - Auftauen 13
Bedienen - Grillen 14
Reinigen und Pflegen....15
Garantiebestimmungen 16
Entsorgung / Umweltschutz 16
Informationen für den Fachhandel....16
Service-Adressen 17

Instructions for use Model 38905

Technical Specifications....18
Explanation of symbols....18
Important Safeguards....18
Tips for ideal toasting results 21
Before using the appliance the first time....21
Operation - Toasting....22
Operation - Reheating 22
Operation - Defrosting....23
Operation - Cooking on the griddle 23
Cleaning 24
Guarantee Conditions....25
Waste Disposal /
Environmental Protection 25
Service 17

Notice d'utilisation modèle 38905

Spécification technique 26
Explication des symboles....26
Consignes de sécurité 26
Conseils pour un résultat optimal 29
Avant la première utilisation 29
Utilisation - Griller du pain 30
Utilisation - Réchauffage....30
Utilisation - Décongeler....31
Utilisation - Griller....31
Nettoyage 32
Conditions de Garantie....33
Traitement des déchets /
Protection de l'environnement....33
Service 17

Gebruiksaanwijzing model 38905

Technische gegevens 34
Verklaring van de symbolen....34
Veiligheidsvoorschriften....34
Tips voor een optimaal roosterresultaat 37
Vóór het eerste gebruik....37
Bediening - Roosteren....38
Bedienen - Opwarmen....38
Bedienen - Ontdooien 39
Bedienen - Grillen 39
Reiniging en onderhoud 40
Garantievoorwaarden....41
Verwijderen van afval /
Milieubescherming 41
Service 17

INHALTSVERZEICHNIS

Istruzioni per l'uso modello 38905

Dati tecnici 42
Significato dei simboli 42
Avvertenze di sicurezza 42
Consigli per preparare un ottimo toast 45
Prima del primo utilizzo 45
Comando - Tostare 46
Comando - Riscaldare 46
Comando - Scongelare 47
Comando - Grigliare 47
Pulizia 48
Norme die garanzia 49
Smaltimento / Tutela dell'ambiente 49
Service 17

Manual de Instrucciones modelo 38905

Datos técnicos 50
Explicación de los símbolos 50
Indicaciones de seguridad 50
Consejos para un tostado perfecto 53
Antes del primer uso 53
Manejo - Tostar 54
Manejo - Recalentar 54
Manejo - Descongelar 55
Manejo - Asar a la parrilla 55
Limpieza 56
Condiciones de Garantia 57
Disposición/Protección del
medio ambiente 57
Service 17

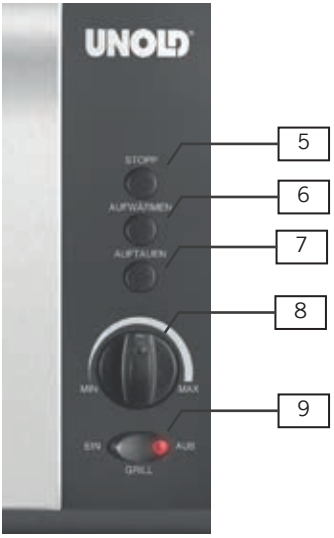
Návod k obsluze model 38905

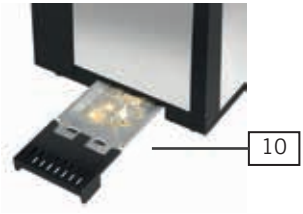
Technické údaje 58
Vysvětlení symbolů 58
Bezpečnostní pokyny 58
Rady pro optimální zážitek při opékání 61
Před prvním použitím 61
Ovládání - toustování 62
Ovládání - ohřev 62
Ovládání - rozmrazování 62
Ovládání - grilování 63
Čištění a péče 63
Záruční podmínky 64
Likvidace / Ochrana životného prostředí 64
Service 17

Instrukcja obsługi Model 38905

Dane techniczne 65
Objaśnienie symboli 65
Dla bezpieczeństwa użytkownika 65
Przed pierwszym użyciem 68
Obsługa - opiekanie 68
Obsługa - podgrzewanie 69
Obsługa - rozmrażanie 69
Obsługa - grillowanie 70
Czyszczenie i konserwacja 70
Warunki gwarancji 71
Utylizacja / ochrona środowiska 71
Service 17

IHR NEUER TOASTER





D **Ab Seite 8**

1	Brotschlitze
2	Entnehmbare Grillplatte
3	Klappe für Grillplatte
4	Toasthebel
5	Taste Stopp
6	Taste Aufwärmen
7	Taste Auftauen
8	Röstgradeinstellung für Toast
9	EIN/AUS-Schalter für Grill
10	Krümelschublade

IHR NEUER TOASTER

GB **Page 18**

1 Bread slots
2 Removable griddle
3 Panel for griddle
4 Toast lever
5 Stop button
6 Reheat button
7 Defrost button
8 Toast setting
9 ON/OFF switch for griddle
10 Crumb drawer

F **Page 26**

1 Fente pour pain
2 Plaque grill amovible
3 Abattant pour plaque grill
4 Lève-toasts
5 Touche Stop
6 Touche Réchauffer
7 Touche Décongeler
8 Réglage du degré de brunissage du pain grillé
9 Interrupteur Marche / Arrêt pour grill
10 Tiroir ramasse-miettes

NL **Pagina 34**

1 Broodsleuven
2 Uitneembare grillplaat
3 Klep voor grillplaat
4 Toasthendel
5 Toets stop
6 Toets opwarmen
7 Toets ontdooien
8 Bruiningsregeling voor toast
9 AAN/UIT-schakelaar voor grill
10 Kruimellade

I **Pagina 42**

1 Fessure tostapane
2 Piastra grill asportabile
3 Ribalta della piastra grill
4 Leva tostapane
5 Tasto Stop
6 Tasto Riscaldare
7 Tasto Scongelare
8 Regolazione del grado di doratura dei toast
9 Interruttore ON/OFF del grill
10 Cassetto briciole

E **Página 50**

1 Ranuras para pan
2 Placa de parrilla extraible
3 Tapa para placa de parrilla
4 Palanca de tostadora
5 Tecla Parada
6 Tecla Precalentar
7 Tecla Descongelar
8 Regulación del grado de tostado para tostada
9 Interruptor ON/OFF para parrilla
10 Bandeja recogemigas

CZ **Strany 58**

1 Štěrbina na chléb
2 Vyjímatelná grilovací deska
3 Klapka pro grilovací desku
4 Páka na toasty
5 Tlačítko Stop
6 Tlačítko Ohřev
7 Tlačítko Rozmrazování
8 Nastavení stupně toustování
9 Spínač ZAP/VYP grilu
10 Zásuvka na drobečky

PL **Strony 65**

1 Szczelina na chleb
2 Wyjmowana płyta grillowa
3 Klapa płyty grillowej
4 Dźwignia tostera
5 Przycisk stop
6 Przycisk podgrzewania
7 Przycisk rozmrażania
8 Ustawienie stopnia opiekania tostu
9 Włącznik/wyłącznik grilla
10 Szuflada na okruchy

BEDIENUNGSANLEITUNG MODELL 38905

TECHNISCHE DATEN

Leistung:	950 W, 220–240 V~, 50 Hz
Maße:	Ca. 29,0 x 20,0 x 18,5 cm
Zuleitung:	Ca. 100 cm
Gewicht:	Ca. 2,45 kg
Gehäuse:	Kunststoff/Edelstahl, wärmeisoliert
Ausstattung:	Automatik-Toaster für 2 Brotscheiben, Grillplatte ausklappbar, mit Ver-/Entriegelung, zum Braten von z. B. einem Spiegelei, spülmaschinengeeignet, entnehmbare Krümelschublade, wärmeisoliertes Cool-Touch-Gehäuse, Kabelaufbewahrung
Zubehör:	Brötchenaufsatz, Bedienungsanleitung

Änderungen und Irrtümer in Ausstattungsmerkmalen, Technik, Farben und Design vorbehalten

SYMBOLERKLÄRUNG

Dieses Symbol kennzeichnet eventuelle Gefahren, die Verletzungen nach sich ziehen können oder zu Schäden am Gerät führen.

Dieses Symbol weist Sie auf eine eventuelle Verbrennungsgefahr hin. Gehen Sie hier immer besonders achtsam vor.

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen und bewahren Sie diese auf.

Allgemeine Sicherheitshinweise

1. Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Das Gerät ist kein Spielzeug. Das Säubern und die Wartung des Geräts dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
2. Kinder unter 3 Jahren sollten dem Gerät fernbleiben oder durchgehend beaufsichtigt werden.
3. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren sollten das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es sich in seiner vorgesehenen normalen Bedienungsposition befindet, sie beaufsichtigt werden

oder bezüglich des sicheren Gebrauchs unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren sollten das Gerät weder anschließen noch bedienen, säubern oder warten.

4. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
5. Das Gerät an einem für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren.
6. Gerät nur an Wechselstrom mit Spannung gemäß Typenschild anschließen.
7. Dieses Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem Fernbedienungssystem betrieben werden.
8. Tauchen Sie das Gerät oder die Zuleitung keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
9. Das Gerät und die Zuleitung dürfen nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.
10. Das Gerät darf nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Kontakt kommen. Falls dies doch einmal geschehen sollte, müssen vor erneuter Benutzung alle Teile vollkommen trocken sein.
11. Das Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch oder ähnliche Verwendungszwecke bestimmt, z. B.
    - Teeküchen in Geschäften, Büros oder sonstigen Arbeitsstätten,
    - zur Verwendung durch Gäste in Hotels, Motels oder sonstigen Beherbergungsbetrieben,
    - in Privatpensionen oder Ferienhäusern.
12. Prüfen Sie regelmäßig das Gerät, den Stecker und die Zuleitung auf Verschleiß oder Beschädigungen. Bei Beschädigung des Anschlusskabels oder anderer Teile senden Sie das Gerät oder die Zuleitung bitte zur Überprüfung und Reparatur an unseren Kundendienst. Unsachgemäße Reparaturen können zu erheblichen Gefahren für den Benutzer führen und haben den Ausschluss der Garantie zur Folge.
13. Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
14. Das Gerät darf nicht mit Zubehör anderer Hersteller oder Marken benutzt werden, um Schäden zu vermeiden.
15. Nach Gebrauch sowie vor dem Reinigen den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Das Gerät niemals

unbeaufsichtigt lassen, wenn der Netzstecker eingesteckt ist.
16. Öffnen Sie nie das Gehäuse des Gerätes - es besteht Gefahr durch Stromschlag!

Hinweise zum Aufstellen und Bedienen des Gerätes

17. Das Gerät und die Zuleitung dürfen nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.
18. Das Gerät darf nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Kontakt kommen. Falls dies doch einmal geschehen sollte, müssen vor erneuter Benutzung alle Teile vollkommen trocken sein.
19. Das Gerät bzw. die Zuleitung niemals mit nassen Händen berühren.
20. Stellen Sie das Gerät aus Sicherheitsgründen niemals auf heiße Oberflächen, ein Metalltablett oder auf einen nassen Untergrund.
21. Das Gerät oder die Zuleitung dürfen nicht in der Nähe von Flammen betrieben werden.
22. Benutzen Sie das Gerät stets auf einer freien, ebenen und hitzebeständigen Oberfläche.
23. Achten Sie darauf, dass die Zuleitung nicht über den Rand der Arbeitsfläche hängt, da dies zu Unfällen führen kann, wenn z. B. Kleinkinder daran ziehen.
24. Wickeln Sie die Zuleitung nie um das Gerät, sondern um die dafür vorgesehene Kabelaufbewahrung am Boden des Gerätes.
25. Die Zuleitung muss so verlegt sein, dass ein Ziehen oder darüber Stolpern verhindert wird.
26. Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen.
27. Decken Sie aus Sicherheitsgründen das Gerät und die Grillfläche nie mit Papier, Folien oder anderen Fremdkörpern ab. Es besteht sonst Brandgefahr!
28. Berühren Sie keine heißen Oberflächen, um Verbrennungen zu vermeiden. Benutzen Sie stets die Handgriffe und Bedienknöpfe.
29. Berühren Sie nie während des Betriebs und kurz danach die Grillfläche mit Körperteilen oder hitzeempfindlichen Gegenständen.
30. Benutzen Sie das Gerät nie in der Nähe von brennbaren Materialien wie z. B. Vorhängen.
31. Verschieben Sie das Gerät nicht, solange es in Betrieb oder am Stromnetz angeschlossen ist, um Verletzungen zu vermeiden.
32. Betreiben Sie das Gerät nie ohne Krümelschublade und entfernen Sie regelmäßig die Krümel.
33. Toasten Sie keine Lebensmittel, die schmelzen können.
34. Führen Sie keine übergroßen Lebensmittel, Metallfolien, Besteckteile oder Werkzeuge

in das Gerät ein. Sie könnten einen Brand oder Kurzschluss auslösen.

35. Solange das Gerät heiß ist, nicht unbeaufsichtigt lassen - Verbrennungsgefahr!

36. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie die Grillplatte einklappen und das Gerät zur Aufbewahrung verstauen.

VORSICHT:
Das Gerät wird während des Betriebs sehr heiß!

Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Keine Werkzeuge, Besteckteile oder Körperteile in die Brotschlitze stecken. Es besteht sonst die Gefahr eines Stromschlages.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung bei fehlerhafter Montage, bei unsachgemäßer oder fehlerhafter Verwendung oder nach Durchführung von Reparaturen durch nicht autorisierte Dritte.

TIPPS FÜR EIN OPTIMALES TOAST-ERGEBNIS

1. Der Feuchtigkeitsgehalt von Broten ist unterschiedlich. Daher kann das Ergebnis bei gleicher Röstgradeinstellung unterschiedlich ausfallen.
2. Bei leicht trockenem Brot einen geringeren Röstgrad wählen.
3. Bei frischem Brot oder Vollkornbrot einen höheren Röstgrad wählen.
4. Brot mit unregelmäßiger Oberfläche erfordert einen höheren Röstgrad.
5. Dicke Brotscheiben benötigen mehr Zeit zum Toasten, evtl. muss der Toaster zweimal betätigt werden.
6. Beim Toasten von Rosinenbrot alle losen Rosinen von der Oberfläche entfernen, da diese sonst verbrennen können.
7. Brötchen bitte vor dem Toasten halbieren.
8. Wenn Sie mehrmals nacheinander toasten, wird das Brot bei gleicher Röstgradeinstellung etwas dunkler.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

1. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und ggf. Transportsicherungen.
2. Prüfen Sie, ob alle aufgeführten Zubehörteile vorhanden sind.
3. Reinigen Sie den Toaster mit einem feuchten Tuch, wie im Kapitel „Reinigen und Pflegen“ beschrieben.
4. Wischen Sie die ausklappbare Grillplatte mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie sie sorgfältig ab.

5. Prüfen Sie, ob alle Teile ordnungsgemäß zusammengebaut sind und das Gerät stabil steht. Achten Sie darauf, dass ausreichend Abstand zu Wänden und anderen Geräten vorhanden ist, da der Toaster im Betrieb heiß wird.
6. Schließen Sie das Gerät mittels der Zuleitung an das Stromnetz (220-240 V~, 50 Hz) an.
7. Bevor Sie das erste Mal toasten, muss ein Toastvorgang ohne Brot durchgeführt werden. Drücken Sie hierfür den Toasthebel nach unten, bis dieser einrastet.
8. Wenn der Toastvorgang beendet ist, springt der Toasthebel automatisch nach oben. Nun können Sie mit dem Toasten von Brot beginnen.
9. Ebenso sollte die Grillplatte vor dem ersten Benutzen einmal aufgeheizt werden.
10. Klappen Sie die Grillplatte heraus.
11. Schalten Sie den EIN/AUS-Schalter auf „EIN“. Das Vorheizen beginnt.
12. Heizen Sie das Gerät für einige Minuten ohne Lebensmittel auf, um etwaige Herstellungsrückstände zu beseitigen. Öffnen Sie während dieser Einbrennphase das Fenster.
13. Nach dem Einbrennen sind auf der Grillplatte eventuell schon Gebrauchsspuren zu sehen, diese beeinträchtigen jedoch nicht die Funktion des Gerätes und sind kein Reklamationsgrund.
14. Fetten Sie vor dem ersten Benutzen die Grillplatte mit einem Pinsel leicht mit einem hitzebeständigen Fett, z B. Margarine ein (da die Grillplatte des Gerätes beschichtet ist, müssen Sie diese nur vor dem ersten Nutzen einfetten, danach nicht mehr).
15. Sollte beim ersten Anheizen Ihres neuen Gerätes ein leichter Geruch entstehen, so ist dies völlig unbedenklich.
16. Beachten Sie bitte, dass die Grillplatte beim Aufheizen sehr heiß werden kann - Verbrennungsgefahr!

BEDIENEN - TOASTEN

1. Bereiten Sie den Toaster wie unter „Vor dem ersten Benutzen“ beschrieben, vor.
2. Geben Sie die Brotscheiben in die Schlitze der Toastkammer.
3. Stellen Sie an der Röstgradkontrolle den gewünschten Röstgrad ein. Goldbraunen Toast erhalten Sie, wenn Sie den Regler in der Mitte positionieren.
4. Drücken Sie den Toasthebel nach unten, bis dieser einrastet. Der Toastvorgang beginnt.
5. Sie können den Toastvorgang jederzeit unterbrechen, indem Sie auf die Taste „Stopp“ drücken.
6. Wenn der von Ihnen eingestellte Röstgrad erreicht ist, wird das Brot automatisch ausgeworfen. Das Gerät schaltet sich aus.

7. Um die gerösteten Brotscheiben einfacher entnehmen zu können, verfügt der Toaster über eine Liftfunktion. Schieben Sie hierzu den Toasthebel etwas nach oben, wenn Sie den Toast entnehmen wollen.
8. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie mit der Toastzubereitung fertig sind.

VORSICHT:
Das Gerät wird während des Betriebs sehr heiß!

BEDIENEN - AUFWÄRMEN

Mit der Aufwärm-Funktion können Sie Brot oder Brötchen aufwärmen, ohne diese zu toasten.

1. Geben Sie die Brotscheiben in die Schlitze der Toastkammer.
2. Wenn Sie Brötchen aufwärmen möchten, setzen Sie den Brötchenaufsatz gerade auf den Toaster und legen Sie darauf die Brötchen.
3. Drücken Sie den Toasthebel nach unten, bis dieser einrastet.
4. Drücken Sie dann sofort die Taste „Aufwärmen“.
5. Toast bzw. Brötchen werden aufgewärmt, jedoch nicht geröstet.
6. Sie können den Aufwärmvorgang jederzeit unterbrechen, indem Sie auf die Taste „Stopp“ drücken.
7. Nach Abschluss des Aufwärmvorgangs wird das Brot automatisch ausgeworfen. Das Gerät schaltet sich aus.
8. Bitte beachten Sie, dass Sie in der Aufwärm-Funktion den Röstgrad nicht ausgewählen können.
9. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie mit dem Aufwärmen der Toasts bzw. Brötchen fertig sind.

BEDIENEN - AUFTAUEN

Bei der Auftaufunktion wird das Brot zuerst aufgetaut und dann getoastet, der Vorgang dauert daher etwas länger als der normale Toastvorgang.

1. Geben Sie die Brotscheiben in die Schlitze der Toastkammer.
2. Wenn Sie Brötchen aufwärmen möchten, setzen Sie den Brötchenaufsatz gerade auf den Toaster und legen Sie darauf die Brötchen.
3. Drücken Sie den Toasthebel nach unten, bis dieser einrastet.
4. Wählen Sie die gewünschte Röstgradeinstellung.
5. Wir empfehlen die folgenden Röstgradeinstellungen:
   - Niedrig für Brot aus dem Kühlschrank bzw. dünne gefrorene Brotscheiben
   - Mittel für gefrorene Waffeln, Brötchen

- Hoch für dickere, gefrorene Brotscheiben sowie Brötchen und dicke Toastscheiben.

6. Drücken Sie den Toasthebel nach unten, bis dieser einrastet.
7. Drücken Sie dann sofort die Taste „Auftauen“.
8. Toast bzw. Brötchen werden aufgetaut und geröstet.
9. Sie können den Vorgang jederzeit unterbrechen, indem Sie auf die Taste „Stopp“ drücken.
10. Nach Abschluss des Auftauvorgangs wird das Brot automatisch ausgeworfen.
11. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie mit dem Auftauen von Toast, Brot oder Brötchen fertig sind.

BEDIENEN - GRILLEN

Auf der Grillplatte können Sie z. B. Spiegelei und Speck zubereiten.

1. Klappen Sie die Grillplatte heraus.
2. Bereiten Sie das gewünschte Grillgut nach Bedarf vor und halten Sie es bereit.
3. Schalten Sie den EIN/AUS-Schalter auf „EIN“.
4. Geben Sie Ihr Grillgut auf die Platte und grillen Sie es ggf. unter mehrmaligem Wenden, bis es gar ist.
5. Verwenden Sie zum Wenden oder Entnehmen des Grillguts keine Werkzeuge aus Metall, da diese die Platte beschädigen können. Am besten geeignet sind Werkzeuge aus Holz.
6. Bitte decken Sie die Grillplatte nicht komplett mit Aluminiumfolie oder anderen Gegenständen ab, um eine Überhitzung des Gerätes zu vermeiden.
7. Berühren Sie die Grillplatte nicht, während das Gerät in Betrieb ist, da Verbrennungsgefahr besteht. Auch nach dem Grillen bleibt die Platte noch einige Zeit heiß.
8. Schalten Sie das Gerät am EIN/AUS-Schalter auf „AUS“ und ziehen Sie den Netzstecker.
9. Sobald die Grillplatte abgekühlt und gereinigt ist, können Sie die Grillplatte wieder schließen. Drücken Sie hierfür die Klappe an den Toaster, bis die Klappe hörbar einrastet.

Entnehmen und Einsetzen der Grillplatte

10. Drücken Sie hierzu auf den Knopf an der linken Seite der Klappe. Die Grillplatte springt nach oben und kann entnommen werden.
11. Zum Einsetzen der Platte legen Sie die Grillplatte auf die Klappe und drücken Sie die Grillplatte fest, bis diese einrastet. Achten Sie dabei darauf, dass die Halterung an der Rückseite der Grillplatte nach links zum Einrastknopf zeigen muss.

VORSICHT:
Das Gerät ist während und nach dem Betrieb sehr heiß!

REINIGEN UND PFLEGEN

Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen.

Vor dem Reinigen stets das Gerät ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen.

1. Das Gerät und die Zuleitung dürfen nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit eingetaucht oder in der Spülmaschine gereinigt werden.
2. Wischen Sie den Toaster mit einem feuchten Tuch und etwas Spülmittel ab. Verwenden Sie keine scharfen Scheuermittel, Stahlwolle, metallischen Gegenstände, heiße Reinigungsmittel oder Desinfektionsmittel, da diese zu Beschädigungen führen können.
3. Um festsitzende Brotscheiben zu entfernen, den Netzstecker ziehen, das Gerät umdrehen und leicht schütteln. Versuchen Sie nie, festsitzendes Brot mit Hilfe von spitzen Werkzeugen oder Besteckteilen zu lösen.
4. Die Grillplatte kann zum Reinigen entnommen werden. Sie können die Grillplatte in der Spülmaschine (oberer Korb) reinigen oder mit Wasser und etwas Spülmittel reinigen.
5. Wenn die Grillplatte vollständig getrocknet ist, drücken Sie diese wieder in die Klappe, bis die Grillplatte einrastet.
6. Entfernen Sie regelmäßig Krümel und Rückstände aus der Krümelschublade. Ziehen Sie hierzu die seitliche Krümelschublade ganz heraus und entleeren diese. Wischen Sie die Krümelschublade mit einem feuchten Tuch ab, trocknen diese gut ab und schieben Sie die Schublade wieder in das Gerät ein.
7. Das Gerät muss vollkommen trocken sein, bevor Sie es wieder benutzen.
8. Das Kabel können Sie um die Kabelaufbewahrung an der Geräteunterseite wickeln.

GARANTIEBESTIMMUNGEN

Wir gewähren auf unsere Geräte eine Garantie von 24 Monaten, bei gewerblichem Gebrauch 12 Monate, ab dem Kaufdatum für Schäden, die bei bestimmungsgemäßem Gebrauch nachweislich auf Werksfehler zurückzuführen sind. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir Material- und Herstellungsfehler nach unserem Ermessen durch Reparatur oder Umtausch. Unsere Garantieleistungen gelten ausschließlich für in Deutschland und Österreich verkaufte Geräte. Bei anderen Ländern wenden Sie sich bitte an den zuständigen Importeur. Geräte, für die eine Mängelbeseitigung beansprucht wird, senden Sie bitte zusammen mit einer Kopie des maschinell erstellten Kaufbelegs, aus dem das Kaufdatum ersichtlich sein muss, sowie einer Fehlerbeschreibung gut verpackt und freigemacht an unseren Kundendienst. Im Garantiefall werden dem Kunden in Deutschland und Österreich entstandene Versandkosten zurückerstattet. Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch Verschleiß, unsachgemäße Handhabung und Nichteinhaltung der Wartungs- und Pflegeanweisungen. Der Garantieanspruch erlischt, wenn Reparaturen oder Eingriffe am Gerät von dritter Stelle vorgenommen werden.
Eventuelle Ansprüche des Endverbrauchers gegenüber dem Verkäufer oder Händler werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

ENTSORGUNG / UMWELTSCHUTZ

Unsere Geräte werden auf hohem Qualitätsniveau für eine lange Nutzungsdauer hergestellt. Regelmäßige Wartung und fachgerechte Reparaturen durch unseren Kundendienst können die Nutzungsdauer des Gerätes verlängern. Wenn ein Gerät defekt und nicht mehr zu reparieren ist, beachten Sie bitte: Dieses Produkt darf nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen dieses Produkt an einer ausgewiesenen Sammelstelle zum Recycling von elektrischen oder elektronischen Geräten abliefern. Durch das separate Sammeln und Recyceln von Abfallprodukten helfen Sie mit, die natürlichen Ressourcen zu schonen und stellen sicher, dass das Produkt in gesundheits- und umweltverträglicher Weise entsorgt wird.

INFORMATIONEN FÜR DEN FACHHANDEL

CE Hiermit erklärt die UNOLD AG, dass sich der Toaster 38905 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit (2004/108/EC) und der Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EC) befindet.

Hockenheim, 14.5.2013

UNOLD AG, Mannheimer Straße 4, 68766 Hockenheim

Diese Anleitung kann im Internet unter www.unold.de als pdf-Datei heruntergeladen werden.

SERVICE-ADRESSEN

DEUTSCHLAND

UNOLD AG

Mannheimer Straße 4
68766 Hockenheim

Kundendienst
Telefon +49 (0) 62 05/94 18-27
Telefax +49 (0) 62 05/94 18-22
E-Mail service@unold.de
Internet www.unold.de

Sie möchten innerhalb der Garantiezeit ein Gerät zur Reparatur einsenden? Auf unserer Internetseite **www.unold.de/ruecksendung** können Sie sich einen Rücksendeschein ausdrucken, um damit das Paket kostenlos bei der Post abzugeben (nur für Einsendungen aus Deutschland und Österreich).

ÖSTERREICH

Reparaturabwicklung, Ersatzteile:
ESC Electronic Service Center GmbH
Molitorgasse 15
A-1110 Wien
Telefon +43 (0) 1/9 71 70 59
Telefax +43 (0) 1/9 71 70 59
E-Mail Office@esc-service.at

SCHWEIZ

MENAGROS SA
Route der Servion
CH - 1083 Mezières
Telefon +41 (0) 21 903 01-15
Telefax +41 (0) 21 903 01-11
E-Mail info@menagros.ch
Internet www.menagros.ch

POLEN

„Quadra-net“ Sp. z o.o.
Skadowa 5
61-888 Poznan Skadowa 5
Internet www.quadra-net.pl

TSCHECHIEN

befree.cz s.r.o.
Škroupova 150
537 01 Chrudim
Telefon +420 464 601 881
E-Mail obchod@befree.cz

Zubehör und Ersatzteile können Sie direkt über unsere Website www.unold.de bestellen

INSTRUCTIONS FOR USE MODEL 38905

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power: 950 W, 220-240 V~, 50 Hz
Dimensions: Approx. 29.0 x 20.0 x 18.5 cm
Power cord: Approx. 100 cm
Weight: Approx. 2.45 kg
Housing: Plastic/stainless steel, heat-insulated
Equipment: Automatic toaster for 2 bread slides, fold-out griddle, with locking mechanism, for frying an egg, etc., dishwasher safe, removable crumb drawer, heat-insulated cool-touch housing, cable storage
Accessories: Bun attachment, operating manual

Equipment features, technology, colours and design are subject to change without notice. Errors and omissions excepted

EXPLANATION OF SYMBOLS

This symbol denotes a possible hazard which could cause injury or damage to the appliance.

This symbol indicates a potential burning hazard. Please be especially careful at all times here.

IMPORTANT SAFEGUARDS

Please read the following instructions and keep them on hand for later reference.

General safety instructions

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the applicance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
2. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
3. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of

the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

4. Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the appliance.
5. Keep the appliance in a location which is not accessible to children.
6. Only connect the appliance to alternating current with voltage in accordance with the type plate.
7. This appliance may not be operated with an external timer or a remote control system.
8. Never immerse the appliance or the supply cable in water or other liquids.
9. The appliance and the supply cable may not be cleaned in the dishwasher.
10. The appliance may not come into contact with water or other liquids. However, if this should happen, all parts must dry completely before it is used again.
11. The appliance is only intended for household use or for similar purposes, such as
    - small kitchens in businesses, offices or other workplaces,
    - for use by guests in hotels, motels or other types of lodging,
    - in boarding houses or cottages.
12. Regularly check the appliance, the plug and the supply cable for wear or damage. In the event of damage to the connection cable or other parts, please send the appliance or the supply cable to our customer service for inspection and repair. Improper repairs can result in considerable danger for the user and render the warranty null and void.
13. If the connection cable of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its customer service or a similarly qualified person in order to prevent hazards.
14. In order to prevent damage, the appliance may not be used with accessories of other manufacturers or brands.
15. Pull the mains plug out of the socket after use, as well as before cleaning. Never leave the appliance unattended if the mains plug is plugged in.
16. Never open the housing of the appliance - there is the risk of electric shock!

Information for the setup and operation of the appliance

17. The appliance and the supply cable may not be cleaned in the dishwasher.
18. The appliance may not come into contact with water or

other liquids. However, if this should happen, all parts must dry completely before it is used again.

19. Never touch the appliance and/or the supply cable with wet hands.
20. For safety reasons, never place the appliance on hot surfaces, on a metal tray or on a wet surface.
21. The appliance and supply cable may not be operated in the vicinity of flames.
22. Always use the appliance on a clear, level and heat-resistant surface.
23. Make sure that the supply cable does not hang over the edge of the work surface, because this could lead to accidents, e.g. from small children pulling on it.
24. Never wrap the supply cable around the device; instead, use the cable storage provided for this purpose at the base of the appliance.
25. The supply cable must be routed in such a way that pulling on it and tripping over it are prevented.
26. Only use the appliance indoors.
27. For safety reasons, never cover the appliance and the griddle surfaces with paper, film or other foreign objects. Otherwise there is a risk of fire!
28. In order to avoid burns, do not touch hot surfaces. Always use the handles and the control knobs.
29. Never touch the griddle surfaces with parts of your body or heat-sensitive objects either during operation or immediately after.
30. Never use the appliance in the vicinity of flammable materials, such as curtains.
31. Do not move the appliance as long as it is in operation or connected to power supply, to prevent injuries.
32. Never operate the appliance without the crumb drawer and remove the crumbs regularly.
33. Do not toast any foods which can melt.
34. Do not insert any oversized food, metal foil, cutlery or tools into the appliance. They could cause a fire or short-circuit.
35. Do not leave the appliance unattended as long as it is hot - risk of fire!
36. Let the appliance cool down before folding in the griddle and stow the appliance for later use.

CAUTION:
The appliance becomes very hot during operation

Never open the housing of the appliance. Keep body parts and utensils out of the bread slots. This can result in electric shock.

The manufacturer will not be liable in the event of incorrect assembly, improper or incorrect use or if repairs are carried out by unauthorized third parties.

TIPS FOR IDEAL TOASTING RESULTS

1. Different types of bread have varying moisture content. Therefore, the same toast darkness setting can produce different results.
2. For bread that is slightly dry, use a lower toast darkness setting.
3. For fresh bread or whole grain bread, use a higher toast darkness setting.
4. Bread with an irregular surface requires a higher toast darkness setting.
5. Thick bread slices need more time for toasting; it may even be necessary to toast the bread a second time.
6. When toasting raisin bread, remove all raisins from the surface, since otherwise they could burn.
7. Cut rolls in half before toasting.
8. If you toast several slices one after the other, the bread will be somewhat darker at the same toast darkness setting.

BEFORE USING THE APPLIANCE THE FIRST TIME

1. Remove all packaging materials and transport locks, if applicable.
2. Check whether all listed accessory parts are present.
3. Clean the toaster with a damp cloth as described in the chapter „Cleaning and care“.
4. Wipe the folding griddle with a damp cloth and dry it carefully.
5. Check whether all parts are properly assembled and the appliance is stable.
6. Make sure that there is sufficient clearance to walls and other appliances, because the toaster becomes hot during operation.
7. Connect the appliance to the mains network (220-240 V~, 50 Hz) using the supply cable.
8. Before toasting for the first time, one toasting cycle must be performed without bread. For this purpose, press the toast lever down until it locks in place.
9. When the toasting process is complete the toast lever automatically pops up. Now you can begin toasting bread.
10. Similarly, the griddle should be heated up once before its initial use.
11. Fold out the griddle.
12. Switch the ON/OFF switch to „ON“. The preheating begins.
13. Heat up the appliance for a few minutes without food in order to remove any residue from the

manufacturing process. Open the window during this burn-in phase.

14. Any already existing signs of use can be seen on the griddle after the burn-in, however they do not inhibit the function of the appliance and are not grounds for complaint.
15. Before using the griddle for the first time, lightly grease it with a brush with a heat-resistant shortening, such as margarine (since the griddle of the appliance is coated, you need only grease it before the initial use).
16. If a mild odour becomes perceptible after heating up your new appliance for the first time, it is completely harmless.
17. Please observe that the griddle can become very hot during the heating process - risk of burns!

OPERATION - TOASTING

1. Prepare the toaster as described under „Before using for the first time“.
2. Insert the bread slices into the slots of the toasting chamber.
3. Set the desired toast darkness with the darkness control. For golden brown toast set the lever in the middle position.Press the toast lever down until it locks in place.
4. The toasting process begins.
5. You can interrupt the toasting process at any time by pressing the „Stop“ button.
6. Once your desired toasting level is reached, the bread is automatically ejected. The appliance switches off.
7. In order to make removal of the toasted bread slices easier, the toaster has a lift function. For this purpose, push the toast lever up slightly when you want to remove the toast.
8. Pull out the mains plug when you are finished preparing the toast.

CAUTION:
The appliance becomes very hot during operation!

OPERATION - REHEATING

With the reheat function you can reheat bread or buns without toasting them.

1. Insert the bread slices into the slots of the toasting chamber.
2. If you would like to warm up buns, place the bun attachment on the toaster and place the buns on top.
3. Press the toast lever down until it locks in place.
4. Then press the „Reheat“ button.
5. Toast and buns are reheated, but not toasted.

6. You can interrupt the reheating process at any time by pressing the „Stop“ button.
7. After the reheating process is completed, the bread is automatically ejected. The appliance switches off.
8. Please observe that the toasting level cannot be selected for the reheating function.
9. Pull out the mains plug if you are finished with the reheating of the toast or buns.

OPERATION - DEFROSTING

With the defrosting function the bread is first defrosted and then toasted. Therefore, the process lasts somewhat longer than the normal toasting process.

1. Insert the bread slices into the slots of the toasting chamber.
2. If you would like to reheat buns, place the bun attachment on the toaster and place the buns on top.
3. Press the toast lever down until it locks in place.
4. Choose the desired toast setting.
5. We recommend the following toast settings:
   - Low for bread from the refrigerator and/or thin frozen bread slices
   - Medium for frozen waffles, buns
   - High for thicker frozen bread slices as well as buns and thick slices of toast.
6. Press the toast lever down until it locks in place.
7. Then press the „Defrost“ button.
8. Toast and buns are defrosted and toasted.
9. You can interrupt the process at any time by pressing the „Stop“ button.
10. After the defrosting process is completed, the bread is automatically ejected.
11. Pull out the mains plug if you are finished with the defrosting of toast, bread or buns.

OPERATION - COOKING ON THE GRIDDLE

You can prepare foods such as eggs and bacon on the griddle.

1. Fold out the griddle.
2. Make any necessary preparations for the food to be cooked and keep it ready.
3. Switch the ON/OFF switch to „ON“.
4. Place your food on the griddle and turn it multiple times while cooking, until it is done.
5. Do not use any metal tools to turn or remove the food, because they can damage the griddle. Wooden tools are best suited for this purpose.
6. In order to prevent the overheating of the appliance, please do not cover the griddle completely with aluminium foil or other objects.

7. Do not touch the griddle while the appliance is in operation, because there is a risk of burns. The griddle remains hot for some time after the cooking.
8. Switch off the appliance by switching the ON/OFF switch to „OFF“ and pull out the mains plug.
9. Once the griddle has cooled down and is clean, you can close it again. For this purpose, push the panel closed until it audibly clicks into place.

Removing and inserting the griddle

10. For this purpose, press the button on the left side of the panel. The griddle pops up and can be removed.
11. To insert the griddle, place it on the panel and push it down until it locks into place. In the process, please note that the mount on the rear side of the griddle must face left towards the locking button.

CAUTION:
The appliance becomes very hot during operation!

CLEANING

Before cleaning, always turn off the appliance and unplug it from the electrical outlet.
Allow the appliance to cool before cleaning it.

1. The appliance and the supply cable may not be immersed in water or any other liquid or cleaned in the dishwasher.
2. Wipe off the toaster with a damp cloth and some detergent. Never use harsh abrasives, steel wool, metal objects, hot cleansers or disinfectants, because they could cause damage.
3. In order to remove lodged bread slices, pull out the mains plug, turn over the appliance and shake it gently. Never attempt to remove a lodged piece of bread using pointed tools or cutlery.
4. The griddle can be removed for cleaning. You can clean the griddle in the dishwasher (top basket) or with water and some detergent.
5. When the griddle has dried completely, push it back into the panel until it locks into place.
6. Remove crumbs and residue from the crumb drawer on a regular basis. To do so, pull the side crumb drawer out completely and empty it. Wipe off the crumb drawer with a damp cloth, dry it off thoroughly and slide the drawer back into the appliance.
7. The appliance must be completely dry before you use it again.
8. You can wrap the cable around the cable storage on the underside of the appliance.

GUARANTEE CONDITIONS

We grant a 24 months guarantee, and in case of commercial use a 12 months guarantee, starting from the date of purchase for any damage demonstrably due to manufacturing defects and when the appliance has been used according to its intended use. Within the warranty period we will remedy defective materials or workmanship through repair or replacement, at our option. Our warranty terms apply only to appliances sold in Germany and Austria. For other countries, please contact the responsible importer. In the event of a claim for remedy of defects, please send the appliance to our after sales service, properly packaged and postage paid, together with a copy of the automatically generated sales receipt, which must show the date of purchase, and a description of the defect. If the defect is covered by the warranty, the customer will be reimbursed for the shipping costs only in Germany and Austria. The warranty does not cover damage from normal wear, improper handling and failure to comply with the maintenance and care instructions. The warranty is void if repairs or modifications are made to the appliance by third parties. Any claims of the end consumer vis-à-vis the retailer are not limited by this warranty.

WASTE DISPOSAL / ENVIRONMENTAL PROTECTION

Our appliances are produced on a high quality level for a long lifetime. Regular maintenance and expert repairs by our after-sales service can extend the useful life of the appliance. If an appliance is defective and repair is not possible we ask you to follow the following instructions for disposal. Do not dispose this appliance together with your standard household waste. Please bring this product to an approved collection point for recycling of electric and electronic products. By separate collection and disposal of waste products you help to protect natural resources and ensure, that the product is disposed in an adequate way to protect health and environment.

The instruction booklet is also available for download: www.unold.de

NOTICE D'UTILISATION MODÈLE 38905

SPÉCIFICATION TECHNIQUE

Puissance :	950 W, 220-240 V~, 50 Hz
Dimensions :	Env. 29,0 x 20,0 x 18,5 cm
Câble d'alimentation :	Env. 100 cm
Poids :	Env. 2,45 kg
Boîtier :	Plastique / acier inoxydable, thermo-isolant
Équipement :	Grille-pain automatique pour 2 tranches de pain, plaque grill rabattable, avec (dé)verrouillage, pour cuisson d'un œuf au plat par ex., lavable au lave-vaisselle, tiroir à miettes amovible, boîtier Cool-Touch thermo-isolant, logement de rangement du cordon
Accessoires :	Rehausse petits pains, notice d'utilisation

Modifications et erreurs des caractéristiques de l'équipement, de la technique, des couleurs et du design réservées

EXPLICATION DES SYMBOLES

Ce symbole indique les dangers susceptibles de provoquer des blessures ou des endommagements de l'appareil.

Ce symbole indique le risque d'être brûlé. Soyez prudent en utilisant l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes et les conserver.
Consignes de sécurité générales

1. Lappareil peut être utilisé par des enfants en dessous de 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances s'ils sont surveillés ou instruits au niveau de l'utilisation sûre de l'appareil et ont compris les dangers qui en résultent. L'appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil peuvent être réalisés par des enfants uniquement sous surveillance.
2. Les enfants en dessous de 3 ans doivent être tenus éloignés de l'appareil ou surveiller en permanence.
3. Les enfants entre 3 et 8 ans doivent allumer et éteindre l'appareil uniquement s'il se trouve dans la position d'utilisation prévue normalement, qu'ils sont surveillés ou qu'ils ont été instruits au niveau de l'utilisation sûre et ont compris les dangers qui en résultent. Il est interdit aux enfants entre 3 et 8 ans de raccorder l'appareil, de le

commander, de le nettoyer ou de l'entretenir.
4. Les enfants doivent être surveillés. Ils ne doivent pas jouer avec l'appareil.
5. Conserver l'appareil hors de portée des enfants.
6. Raccorder exclusivement l'appareil au courant alternatif à la tension se conformant au panneau signalétique.
7. Cet appareil ne doit pas être utilisé avec un minuteur externe ou un système de commande à distance.
8. Ne plongez en aucun cas l'appareil ou le câble d'alimentation dans de l'eau ou un autre liquide.
9. L'appareil et le câble d'alimentation ne doivent pas être nettoyés au lave-vaisselle.
10. L'appareil ne doit pas entrer en contact avec de l'eau ou d'autres liquides. Si cela devait se produire, toutes les pièces doivent sécher intégralement avant de renouveler l'utilisation.
11. L'appareil est exclusivement destiné à un usage ménager ou à des fins similaires, par ex.
    - une kitchenette dans des boutiques, des bureaux ou d'autres lieux de travail,
    - à l'usage des clients dans des hôtels, motels ou autres lieux d'hébergement,
    - dans des pensions privées ou des résidences de vacances.
12. Vérifiez régulièrement l'usure et la détérioration de l'appareil, de la prise et du câble. En cas de détérioration du câble d'alimentation ou d'autres pièces, veuillez envoyer votre appareil ou le câble pour contrôle et réparation à notre service clientèle. Toute réparation irrégulière peut provoquer d'importants dangers pour l'utilisateur et entraîner l'exclusion de la garantie.
13. Si le câble de raccordement de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service clientèle ou une personne de qualifications similaires, afin d'éviter tout danger.
14. L'appareil ne doit pas être utilisé avec des accessoires d'autres fabricants ou marques, afin d'éviter des détériorations.
15. Débrancher l'appareil du secteur après utilisation et avant le nettoyage. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsque la prise est branchée.
16. Ne jamais ouvrir le boîtier de l'appareil : risque d'électrocution !

Remarques relatives à l'installation et à l'utilisation de l'appareil

17. L'appareil et le câble d'alimentation ne doivent pas être nettoyés au lave-vaisselle.

18. L‘appareil ne doit pas entrer en contact avec de l’eau ou d’autres liquides. Si cela devait se produire, toutes les pièces doivent sécher intégralement avant de renouveler l’utilisation.
19. Ne jamais toucher l’appareil ou son cordon d’alimentation avec les mains mouillées.
20. Pour des raisons de sécurité, l’appareil ne doit jamais être placé sur des surfaces chaudes, une tablette métallique ou un support humide.
21. L’appareil ou le câble ne doivent pas être utilisés à proximité de flammes.
22. Utilisez toujours l‘appareil sur une surface dégagée, plane et résistante à la chaleur.
23. Veillez à ce que le câble ne pende pas par-dessus le bord du plan de travail, cela pouvant provoquer des accidents si un enfant tire dessus, par exemple.
24. N’enroulez jamais le câble autour de l’appareil, mais autour du range-cordon prévu à cet effet, situé sur le corps de l’appareil.
25. Le câble d‘alimentation doit être disposé de façon à ce qu‘il soit impossible de tirer dessus ou de trébucher.
26. Utiliser l‘appareil exclusivement à l‘intérieur.
27. Pour des raisons de sécurité, ne jamais couvrir l‘appareil et les surfaces chauffantes avec du papier, du film ou d‘autres corps étrangers. Risque d‘incendie !
28. Ne touchez aucune surface chaude, afin d’éviter des brûlures. Utilisez toujours la poignée et les boutons de commande.
29. Ne touchez jamais les surfaces chauffantes avec des parties du corps ou d‘autres objets sensibles à la chaleur, pendant et juste après le fonctionnement.
30. N’utilisez jamais l’appareil à proximité de matériaux inflammables, comme par ex. des rideaux.
31. Ne déplacez pas l’appareil tant qu’il est en marche ou est reliée à la sortie, afin d’éviter les blessures.
32. N’utilisez jamais l’appareil sans le tiroir ramasse-miettes et retirez régulièrement les miettes.
33. Ne faites griller aucun aliment qui peut fondre.
34. N’introduisez aucun aliment de grandes dimensions, aucune feuille métallique, aucun couvert ou outil dans l’appareil. Vous pourriez déclencher un incendie ou un court-circuit.
35. Ne pas laisser l‘appareil sans surveillance tant qu‘il est chaud : risque de brûlure !
36. Laisser l‘appareil refroidir avant de rabattre la plaque grill et de ranger l‘appareil.

Prudence :
L'appareil est très chaud pendant son fonctionnement !

N'ouvrez en aucun cas la coque de l'appareil. Ne tenez aucun objet, e.g. cuiller, ou vos parties du corps dans la fente pour pain. Risque d'électrocution.

Le fabricant n'est nullement responsable en cas de montage non conforme, d'utilisation irrégulière ou non conforme ou suite à l'exécution de réparations par des tiers non autorisés.

CONSEILS POUR UN RÉSULTAT OPTIMAL

1. La teneur en humidité est différente selon les pains. De ce fait, le résultat peut différer pour un même degré de brunissage.
2. Pour du pain légèrement sec, choisir un degré de brunissage plus faible.
3. Pour du pain frais ou du pain complet, choisir un degré de brunissage plus élevé.
4. Le pain présentant une surface irrégulière requiert un degré de brunissage plus élevé.
5. Les tranches de pain épaisses nécessitent plus de temps pour griller ; le grille-pain doit éventuellement être déclenché deux fois.
6. Lorsque vous faites griller du pain aux raisins, retirer tous les raisins de la surface sans quoi ils pourraient brûler.
7. Couper les petits pains en deux avant de les griller.
8. Si vous utilisez le grille-pain plusieurs fois à la suite, le pain sera plus grillé pour un même degré de brunissage.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Retirer tous les matériaux d'emballage et, le cas échéant, les protections de transport.
2. Vérifiez si tous les accessoires énumérés sont présents.
3. Nettoyez le grille-pain à l'aide d'un chiffon humide, comme décrit dans le chapitre « Nettoyage et Entretien ».
4. Essuyez la plaque grill rabattable avec un chiffon humide et séchez-la soigneusement.
5. Vérifiez si toutes les pièces sont correctement assemblées les unes aux autres et si l'appareil est stable.
6. Veillez à maintenir un espace suffisant avec les murs et les autres appareils, car le grille-pain chauffe durant son fonctionnement.
7. Raccordez l'appareil au réseau électrique à l'aide du câble d'alimentation (220-240 V~, 50 Hz).
8. Avant de faire griller du pain pour la première fois, le grille-pain doit fonctionner une fois à vide. Pour cela, poussez le lève-toasts vers le bas jusqu'à ce qu'il soit enclenché.
9. Lorsque le cycle est terminé, le lève-toasts remonte automatiquement vers le haut. Vous pouvez maintenant commencer à faire griller du pain.
10. La plaque grill doit également être mise en chauffe avant la première utilisation.
11. Ouvrir la plaque grill.
12. Placer l'interrupteur Marche/Arrêt sur « Marche ». Le pré-chauffage commence.
13. Laisser l'appareil chauffer quelques minutes sans aucun aliment afin d'éliminer tout éventuel résidu de fabrication. Ouvrir la fenêtre durant cette phase de cuisson à vide.

14. Après la cuisson à vide, la plaque peut déjà présenter d'éventuelles traces d'utilisation. Celles-ci ne portent toutefois pas atteinte au fonctionnement de l'appareil et ne constituent pas un motif de réclamation.
15. Avant la première utilisation, graisser la plaque grill avec un pinceau. Utiliser une graisse résistante à la chaleur, par exemple de la margarine (la plaque grill de l'appareil est revêtue. Vous devez donc uniquement la graisser avant la première utilisation et ne plus le refaire).
16. Si une légère odeur se dégage lors de la première mise en température de votre nouvel appareil, celle-ci est totalement inoffensive.
17. Attention, la plaque grill peut devenir extrêmement chaude lors du fonctionnement : risque de brûlure !

UTILISATION - GRILLER DU PAIN

1. Préparer le grille-pain comme décrit au chapitre « Avant la première utilisation ».
2. Introduisez les tranches de pain dans la fente du compartiment à toasts.
3. Réglez le degré de brunissage souhaité à l'aide du sélecteur. Vous obtiendrez des toasts brunis si vous positionnez le sélecteur au milieu.
4. Poussez le lève-toasts vers le bas jusqu'à ce qu'il soit enclenché. Le processus de cuisson commence.
5. Vous pouvez interrompre le cycle à tout moment, en appuyant sur la touche « Arrêt ».
6. Lorsque le degré de brunissage réglé est atteint, le pain est éjecté automatiquement. L'appareil s'éteint.
7. Afin de pouvoir extraire les tranches de pain grillées plus facilement, le grille-pain est doté d'une fonction de surélévation. Pour cela, poussez le lève-toasts vers le haut lorsque vous voulez sortir le pain.
8. Débranchez la prise de courant lorsque vous avez terminé de faire griller du pain.

Prudence :
L'appareil est très chaud pendant son fonctionnement !

UTILISATION - RÉCHAUFFAGE

Avec la fonction de réchauffage, vous pouvez réchauffer du pain ou des petits pains, sans les faire griller.

1. Introduisez les tranches de pain dans la fente du compartiment à toasts.
2. Si vous souhaitez réchauffer des petits pains, placez la rehausse pour petits pains sur le grille-pain et placez les petits pains dessus.
3. Poussez le lève-toasts vers le bas jusqu'à ce qu'il soit enclenché.
4. Appuyez ensuite immédiatement sur la touche « Réchauffer ».
5. Les toasts ou les petits pains seront réchauffés, mais pas grillés.
6. Vous pouvez interrompre le cycle de réchauffage à tout moment, en appuyant sur la touche « Arrêt ».

7. Une fois le réchauffage terminé, le pain est éjecté automatiquement. L'appareil s'éteint.
8. Attention : vous ne pouvez pas régler le degré de brunissage en fonction Réchauffage.
9. Débranchez la prise de courant lorsque vous avez terminé de réchauffer des toasts ou des petits pains.

UTILISATION - DÉCONGELER

La fonction de décongélation permet tout d'abord de décongeler le pain, puis de le griller. Le processus dure donc plus longtemps que le cycle normal.

1. Introduisez les tranches de pain dans la fente du compartiment à toasts.
2. Si vous souhaitez réchauffer des petits pains, placez la rehausse pour petits pains sur le grille-pain et placez les petits pains dessus.
3. Poussez le lève-toasts vers le bas jusqu'à ce qu'il soit enclenché.
4. Sélectionnez le degré de brunissage souhaité.
5. Nous vous recommandons les réglages suivants du degré de brunissage :
   - Faible pour du pain sortant du réfrigérateur ou pour des fines tranches de pain congelé
   - Moyen pour des gaufres, des petits pains… congelés.
   - Élevé pour des tranches de pain congelées plus épaisses ainsi que pour des petits pains ou des toasts épais.
6. Poussez le lève-toasts vers le bas jusqu'à ce qu'il soit enclenché.
7. Appuyez ensuite immédiatement sur la touche « Décongeler ».
8. Les toasts ou les petits pains sont décongelés et grillés.
9. Vous pouvez interrompre le cycle à tout moment, en appuyant sur la touche « Arrêt ».
10. Une fois la décongélation terminée, le pain est éjecté automatiquement.
11. Débranchez la prise de courant lorsque vous avez terminé de décongeler des toasts, du pain ou des petits pains.

UTILISATION - GRILLER

Vous pouvez préparer, par exemple, des œufs au plat et du bacon sur la plaque grill.

1. Ouvrir la plaque grill.
2. Préparez les aliments souhaités en fonction des besoins.
3. Placez l'interrupteur Marche/Arrêt sur « Marche ».
4. Placez vos aliments à griller sur la plaque et, le cas échéant, retournez-les plusieurs fois durant la cuisson jusqu'à ce qu'ils soient prêts.
5. Pour retourner ou retirer les aliments grillés, ne pas utiliser d'outils en métal car cela pourrait endommager la plaque. Les outils en bois sont les plus adaptés.
6. Veuillez ne pas couvrir totalement la plaque du grill avec une feuille d'aluminium ou d'autres objets afin d'éviter une surchauffe de l'appareil.
7. Ne touchez pas la plaque grill durant le fonctionnement de l'appareil. Risque de brûlures ! Une fois la cuisson terminée, la plaque reste encore chaude un moment.

8. Éteindre l‘appareil avec l‘interrupteur Marche/Arrêt (sur « Arrêt ») et débrancher la prise de courant.
9. Lorsque la plaque grill est froide et nettoyée, vous pouvez refermer la plaque grill. Pour cela, pousser l‘abattant contre le grille-pain jusqu‘à ce qu‘il s‘enclenche.

Retirer et installer la plaque grill

10. Pour ce faire, appuyer sur le bouton situé sur le côté gauche de l‘abattant. La plaque grill sort de son logement et peut être retirée.
11. Pour installer la plaque, posez la plaque grill sur l‘abattant et appuyez fort sur la plaque grill jusqu‘à ce qu‘elle s‘enclenche. Attention : le support placé sur la face arrière de la plaque grill doit être orienté vers la gauche du bouton d‘enclenchement.

Prudence :
L’appareil est très chaud pendant son fonctionnement !

NETTOYAGE

Laissez l’appareil refroidir avant de le nettoyer.
Avant le nettoyage, éteindre systématiquement l’appareil en débranchant la prise.

1. L’appareil et le câble ne doivent pas être immergés dans l’eau ou un autre liquide, ni être nettoyés au lave-vaisselle.
2. Essuyez le grille-pain avec un torchon humide et un produit de nettoyage quelconque. N’utilisez aucun abrasif puissant, pas de laine de verre, d’objets métalliques, pas de détergent ou désinfectant chaud, lesquels pourraient détériorer l‘appareil.
3. Afin d‘extraire une tranche de pain coincée, débranchez la prise, retournez l‘appareil et secouez-le doucement. N’essayez jamais de retirer du pain coincé à l’aide d’outils pointus ou de couverts.
4. La plaque grill peut être retirée pour être nettoyée. Vous pouvez nettoyer la plaque grill au lave-vaisselle (panier supérieur) ou la nettoyer avec de l‘eau et du liquide-vaisselle.
5. Lorsque la plaque grill est totalement sèche, enfoncez-la de nouveau dans l‘abattant jusqu‘à ce qu‘elle s‘enclenche.
6. Retirez régulièrement les miettes et les objets dans le tiroir ramasse-miettes. Pour cela, tirez totalement le tiroir ramasse-miettes latéral vers l’extérieur et videz-le. Essuyez le tiroir ramasse-miettes avec un chiffon humide, séchez-le bien et replacez le tiroir dans l’appareil.
7. L‘appareil doit être totalement sec avant de pouvoir être réutilisé.
8. Vous pouvez enrouler le câble autour du logement de cordon placé en-dessous de l‘appareil.

CONDITIONS DE GARANTIE

En cas d'utilisation conforme et lors de dégâts manifestement dus à des défauts de fabrication, nos appareils sont garantis 24 mois, lors d'utilisation professionnelles 12 mois, à dater de l'achat. Notre garantie n'est valide que pour les appareils vendus en Allemagne et en Autriche. Dans tout autre pays veuillez contacter l'importateur. Veuillez envoyer à notre adresse les appareils, pour lesquels vous réclamez une suppression de défauts, avec le bon d'achat montrant la date d'achat, port payé et proprement emballé. Les coûts de transport seront remboursés en cas de garantie en Allemagne et en Autriche. Les défauts causés par usure, utilisation incorrecte ou non-respect des instructions de maintenance sont exclus. Notre obligation de garantie cesse, si de réparations ou des interventions sont accomplies par des tiers. Cette garantie n'affecte pas les droits du consommateur contre le commerçant.

TRAITEMENT DES DÉCHETS / PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Nos appareils sont produits selon un standard élevé de qualité pour une longue durée d'utilisation. Un entretien régulier et des réparations compétentes par notre service après-vente prolongent cette durée d'utilisation. Si néanmoins l'appareil est endommagé et ne peut plus être réparé, veuillez suivre les instructions suivantes. Ne jamais disposer ce produit avec les dégâts de ménage. Apportez ce produit à une station de collection pour récupération de produits électriques et électroniques.

Par la collection séparée vous aidez à protéger les ressources naturelles et prenez soin, que le produit est démonté sans risque pour la santé et l'environnement.

GEBRUIKSAANWIJZING MODEL 38905

TECHNISCHE GEGEVENS

Vermogen:	950 W, 220-240 V~, 50 Hz
Afmetingen:	Ca. 29,0 x 20,0 x 18,5 cm
Aansluitkabel:	Ca. 100 cm
Gewicht:	Ca. 2,45 kg
Behuizing:	Kunststof/roestvrijstaal, warmte-isolerend
Uitvoering:	Automatische toaster voor 2 sneetjes brood, grillplaat uitklapbaar, met ver-/ontgrendeling, om bijv. een spiegelei te bakken, vaatwasserbestendig, uitneembare kruimellade, warmte-isolerende cool-touch-behuizing, snoeropberging
Toebehoren:	Broodjes-opzetstuk, bedieningshandleiding

Wijzigingen en vergissingen in de uitrustingskenmerken, techniek, kleuren en design voorbehouden.

VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

Dit symbool wijst op eventuele gevaren die letsel tot gevolg kunnen hebben of tot schade aan het apparaat leiden.

Dit symbool wijst op een eventueel verbrandingsgevaar. Ga hier altijd zeer voorzichtig te werk.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende aanwijzingen a.u.b. door en bewaar ze goed.
Algemene veiligheidsinstructies

1. Het apparaat kan door kinderen van 8 jaar en ouder gebruikt worden en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of met gebrek aan ervaring en/of kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies over het gebruik van dit apparaat hebben gekregen en de hieruit resulterende gevaren begrepen hebben. Het apparaat is geen speelgoed. Het apparaat mag uitsluitend door kinderen gereinigd en onderhouden worden, indien deze onder toezicht staan.
2. Kinderen onder de 3 jaar moeten verwijderd worden gehouden van het apparaat of permanent onder toezicht staan.
3. Kinderen tussen de 3 en 8 jaar mogen het apparaat uitsluitend in- en uitschakelen, wanneer het apparaat zich in zijn voorziene, normale bedieningspositie bevindt, de kinderen onder toezicht staan of instructies over het gebruik van dit apparaat hebben gekregen en de hieruit resulterende gevaren begrepen hebben. Kinderen

tussen de 3 en 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, bedienen, reinigen of onderhouden.
4. Kinderen moeten onder toezicht staan, om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
5. Bewaar het apparaat op een plaats die ontoegankelijk is voor kinderen.
6. Sluit het apparaat uitsluitend aan op wisselstroom met spanning overeenkomstig het typeplaatje.
7. Dit apparaat mag niet met een externe tijdklok of met een afstandsbediening bediend worden.
8. Dompel het apparaat nooit in water of andere vloeistoffen.
9. Het apparaat en de aansluitkabel mogen niet in de vaatwasser gereinigd worden.
10. Het apparaat mag niet in contact komen met water of andere vloeistoffen. Als dit toch eens gebeurt, moeten alle delen volkomen droog zijn, voordat het apparaat weer gebruikt wordt.
11. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik of voor soortgelijke doeleinden, bijv.:
    - kitchenettes in winkels, kantoren of op andere werkplaatsen,
    - voor gebruik door gasten van hotels, motels of andere overnachtingsbedrijven,
    - in particuliere pensions of vakantiehuisjes.
12. Controleer het apparaat, de stekker en de aansluitkabel regelmatig op slijtage of beschadiging. Als de aansluitkabel of andere delen beschadigd zijn, stuur het apparaat of de aansluitkabel dan a.u.b. ter controle en reparatie naar onze klantenservice. Ondeskundige reparaties kunnen ernstige gevaren voor de gebruiker veroorzaken en hebben uitsluiting van de garantie tot gevolg.
13. Als de aansluitkabel van dit apparaat beschadigd wordt, moet deze door de fabrikant, de klantenservice of door een gekwalificeerde persoon vervangen worden, om gevaar te vermijden.
14. Om schade te vermijden, mag het apparaat niet met toebehoren van andere fabrikanten of andere merken worden gebruikt.
15. Trek de netstekker uit het stopcontact nadat u het apparaat heeft gebruikt en voordat u het gaat reinigen. Laat het apparaat nooit zonder toezicht achter, als de netstekker in het stopcontact steekt.
16. Nooit de behuizing van het apparaat openen - er bestaat gevaar voor een elektrische schok!

Aanwijzingen voor het opstellen en bedienen van het apparaat.

17. Het apparaat en de aansluitkabel mogen niet in de vaatwasser gereinigd worden.
18. Het apparaat mag niet in contact komen met water of andere vloeistoffen. Als dit toch eens gebeurt, moeten alle delen volkomen droog zijn, voordat het apparaat weer gebruikt wordt.
19. Raak het apparaat of de aansluitkabel nooit met natte handen aan.
20. Zet het apparaat om veiligheidsredenen nooit neer op hete oppervlakken, een metalen dienblad of op een natte ondergrond.
21. Het apparaat en de kabel mogen niet in de buurt van open vuur gebruikt worden.
22. Gebruik het apparaat steeds op een vrij, effen en hittebestendig oppervlak.
23. Let op dat de aansluitkabel niet over de rand van het werkvlak heen hangt, omdat dit anders ongevallen kan veroorzaken, als bijv. kleine kinderen aan de kabel trekken.
24. Wikkel de aansluitkabel nooit om het apparaat, maar om de hiervoor bestemde kabelopberging aan de onderkant van het apparaat.
25. De aansluitkabel moet zodanig gelegd worden, dat niemand eraan kan trekken of erover kan struikelen.
26. Gebruik het apparaat uitsluitend binnenshuis.
27. Dek het apparaat en de grilloppervlakken om veiligheidsredenen nooit af met papier, folie of andere vreemde voorwerpen. Anders bestaat brandgevaar!
28. Raak hete oppervlakken niet aan, om verbrandingen te vermijden. Maak steeds gebruik van de handgrepen en de bedieningsknoppen.
29. Raak de grilloppervlakken tijdens de werking en kort daarna niet aan met uw handen of andere lichaamsdelen en ook niet met hittegevoelige voorwerpen.
30. Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbare materialen, zoals bijv. gordijnen.
31. Beweeg het apparaat niet zolang dit in bedrijf is of aangesloten op de uitlaat is om verwondingen te voorkomen.
32. Gebruik het apparaat nooit zonder kruimellade en verwijder de kruimels regelmatig.
33. Toast geen levensmiddelen die kunnen smelten.
34. Steek geen overgrote levensmiddelen, metaalfolie, bestekdelen of gereedschappen in het apparaat. Deze zouden een brand of kortsluiting kunnen veroorzaken.
35. Houd het apparaat steeds onder toezicht, zolang het heet is - verbrandingsgevaar!
36. Laat het apparaat eerst afkoelen, voordat u de grillplaat inklapt en het apparaat opbergt.

LET OP:
Het apparaat wordt tijdens de werking heel heet!

Open de behuizing van het apparaat in geen geval. Geen gereedschappen, bestek of lichaamsdelen in de broodsleuven steken. Er bestaat gevaar voor een elektrische schok.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid bij foutieve montage, bij ondeskundig of foutief gebruik of als reparaties door niet geautoriseerde personen worden uitgevoerd.

TIPS VOOR EEN OPTIMAAL ROOSTERRESULTAAT

1. Het vochtgehalte van broden is verschillend. Daarom kan het resultaat bij dezelfde roostergraadinstelling verschillend uitvallen.
2. Bij een ietwat droog brood een lagere roostergraad kiezen.
3. Bij vers brood of volkorenbrood een hogere roostergraad kiezen.
4. Voor brood met een onregelmatig oppervlak is een hogere roostergraad nodig.
5. Dikke sneden brood hebben meer tijd nodig voor het roosteren, evt. moet de broodrooster twee keer worden bediend.
6. Bij het roosteren van krentenbrood alle losse krenten van het oppervlak verwijderen omdat deze anders zouden kunnen verbranden.
7. Broodjes vóór het roosteren halveren.
8. Wanneer u meermaals achter elkaar roostert, wordt het brood bij dezelfde instelling van het roostergraad iets donkerder.

VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

1. Verwijder alle verpakkingsmaterialen en evt. transportbeveiligingen.
2. Controleer of alle genoemde delen compleet voorhanden zijn.
3. Reinig de toaster met een vochtige doek, zoals beschreven in het hoofdstuk „Reiniging en onderhoud“.
4. Veeg de uitklapbare grillplaat met een vochtige doek af en droog de plaat vervolgens goed af.
5. Controleer of alle delen correct gemonteerd zijn en of het apparaat stabiel staat.
6. Zorg ervoor dat er genoeg afstand tot de wanden en andere apparaten is, omdat de toaster tijdens de werking heel heet wordt.
7. Sluit het apparaat m.b.v. de aansluitkabel op het stroomnet aan (220-240 V~, 50 Hz).
8. Voordat u voor de eerste keer brood gaat toasten, moet u het toastproces eerst zonder brood uitvoeren. Druk de toasthendel hiervoor omlaag, totdat de hendel vastklikt.
9. Als het toastproces beëindigd is, springt de toasthendel automatisch omhoog. Nu kunt u met het toasten van brood beginnen.

10. De grillplaat moet ook eerst een keer verhit worden, voordat u de plaat voor het eerst gebruikt.
11. Klap de grillplaat naar buiten.
12. Zet de AAN/UIT-schakelaar op „AAN“. Het verhitten begint.
13. Verhit het apparaat enkele minuten zonder levensmiddelen, om eventuele productieresten te verwijderen. Zet het raam gedurende deze inbrandfase open.
14. Na het inbranden zijn eventueel al gebruikssporen op de grillplaat te zien; deze sporen hebben echter geen nadelige invloed op de functie van het apparaat en zijn geen reden tot reclamatie.
15. Voordat u de grillplaat voor de eerste keer gebruikt, moet deze ietsjes met een penseel en hittebestendig vet, bijv.margarine, ingevet worden (omdat de grillplaat voorzien is van een coating, hoeft u ze alleen voor het eerste gebruik in te vetten, daarna niet meer).
16. Als het nieuwe apparaat voor het eerst verhit wordt en er hierbij geur vrijkomt, dan is dit niet gevaarlijk.
17. Denk er a.u.b. aan dat de grillplaat tijdens het verhitten heel heet kan worden - verbrandingsgevaar!

BEDIENING - ROOSTEREN

1. Bereid de toaster voor, zoals beschreven in het hoofdstuk „Vóór het eerste gebruik“.
2. Steek de sneetjes brood in de sleuven van de toastkamer.
3. Stel met de roostergraadcontrole de gewenste roostergraad in. U kunt kiezen uit zes instellingen. U verkrijgt goudbruin geroosterd brood als u de hendel in het midden positioneert.
4. Druk de toasthendel omlaag, totdat de hendel vastklikt. Het toastproces begint.
5. U kunt het toastproces op elk moment onderbreken, door op de toets „Stop“ te drukken.
6. Als het door u ingestelde bruiningsniveau bereikt is, wordt het brood automatisch uitgeworpen. Het apparaat schakelt zich uit.
7. Om de getoaste sneetjes brood gemakkelijker eruit te kunnen halen, beschikt de toaster over een liftfunctie. Schuif de toasthendel hiervoor iets omhoog, als u de toast eruit wilt halen.
8. Trek de netstekker uit het stopcontact, als u klaar bent met toasten.

LET OP:
Het apparaat wordt tijdens de werking heel heet!

BEDIENEN - OPWARMEN

Met de opwarm-functie kunt u brood of broodjes opwarmen, zonder deze te toasten.

1. Steek de sneetjes brood in de sleuven van de toastkamer.
2. Als u broodjes wilt opwarmen, zet u het broodjes-opzetstuk op de toaster en legt u de broodjes erop.
3. Druk de toasthendel omlaag, totdat de hendel vastklikt.
4. Druk dan meteen op de toets „Opwarmen“.
5. De sneetjes brood resp. de broodjes worden opgewarmd, maar niet getoast.
6. U kunt het opwarmproces op elk moment onderbreken, door op de toets „Stop“ te drukken.

7. Als het opwarmproces beëindigd is, wordt het brood automatisch uitgeworpen. Het apparaat schakelt zich uit.
8. Denk er a.u.b. aan dat u het bruiningsniveau in deze opwarm-functie niet kunt instellen.
9. Trek de netstekker uit het stopcontact, als u met het opwarmen van het brood resp. de broodjes klaar bent.

BEDIENEN - ONTDOOIEN

Met de ontdooifunctie wordt het brood eerst ontdooid en daarna getoast, de procedure duurt iets langer dan het normale toasten.

1. Steek de sneetjes brood in de sleuven van de toastkamer.
2. Als u broodjes wilt opwarmen, zet u het broodjes-opzetstuk op de toaster en legt u de broodjes erop.
3. Druk de toasthendel omlaag, totdat de hendel vastklikt.
4. Stel het gewenste bruiningsniveau in.
5. Wij raden de volgende bruiningsniveau-instellingen aan:
   - Laag voor brood uit de koelkast resp. dunne bevroren sneetjes brood
   - Middel voor bevroren wafels, broodjes
   - Hoog voor dikkere, bevroren sneetjes brood en broodjes en voor dikke plakken toast.
6. Druk de toasthendel omlaag, totdat de hendel vastklikt.
7. Druk dan meteen op de toets „Ontdooien“.
8. De toast resp. de broodjes worden ontdooid en geroosterd.
9. U kunt het proces op elk moment onderbreken, door op de toets „Stop“ te drukken.
10. Nadat het ontdooiproces beëindigd is, wordt het brood automatisch uitgeworpen.
11. Trek de netstekker uit het stopcontact, als u met het ontdooien van de toast, het brood of de broodjes klaar bent.

BEDIENEN - GRILLEN

Op de grillplaat kunt u bijv. spiegelei en spek toebereiden.

1. Klap de grillplaat naar buiten.
2. Bereid de levensmiddelen die u wilt grillen voor en houd ze gereed.
3. Zet de AAN/UIT-schakelaar op „AAN“.
4. Leg de te grillen levensmiddelen op de plaat en grill ze zolang tot ze gaar zijn, eventueel moet u ze meerdere malen omdraaien.
5. Gebruik voor het omdraaien of verwijderen van de levensmiddelen geen gereedschap van metaal, omdat dit de plaat kan beschadigen. Gereedschap van hout is het beste geschikt.
6. Dek de grillplaat a.u.b. niet compleet met aluminiumfolie of andere voorwerpen af, om oververhitting van het apparaat te vermijden.
7. Raak de grillplaat niet aan, als het apparaat in werking is, omdat er verbrandingsgevaar bestaat. Ook na het grillen blijft de plaat nog een tijd lang heet.
8. Schakel het aparaat m.b.v. de AAN/UIT-schakelaar uit en trek de stekker uit het stopcontact.

9. Zodra de grillplaat afgekoeld en gereinigd is, kunt u deze weer sluiten. Druk de klep hiervoor tegen de toaster aan, totdat de klep hoorbaar vastklikt.

Grillplaat verwijderen en aanbrengen

10. Druk hiervoor op de knop aan de linkerkant van de klep. De grillplaat springt omhoog en kan verwijderd worden.
11. Om de grillplaat weer aan te brengen, drukt u de plaat op de klep en drukt u de grillplaat vast, totdat deze vastklikt. Let er hierbij op dat de houder aan de achterkant van de grillplaat naar links, naar de vastklik-knop, moet wijzen.

LET OP:
Het apparaat wordt tijdens de werking heel heet!

REINIGING EN ONDERHOUD

Laat het apparaat volledig afkoelen alvorens dit te reinigen.

Voordat u het apparaat gaat reinigen, schakelt u het uit door de stekker uit het stopcontact te trekken.

1. Het apparaat en de aansluitkabel mogen niet in water of een andere vloeistof gedompeld of in de vaatwasser gereinigd worden.
2. Veeg de toaster af met een vochtige doek en een beetje afwasmiddel. Gebruik geen scherpe schuurmiddelen, staalwol, metalen voorwerpen, hete schoonmaakmiddelen of desinfecterende middelen, omdat deze het apparaat kunnen beschadigen.
3. Om vastzittende sneetjes brood te verwijderen, eerst de netstekker uit het stopcontact trekken, het apparaat omdraaien en ietsjes schudden. Probeer nooit om vastzittend brood met behulp van spits gereedschap of bestekdelen los te maken.
4. De grillplaat kan verwijderd worden om ze te reinigen. U kunt de grillplaat in de vaatwasser (bovenste korf) reinigen of met water en een beetje afwasmiddel.
5. Als de grillplaat volledig droog is, drukt u deze weer in de klep, totdat de grillplaat vastklikt.
6. Verwijder regelmatig de kruimels en resten uit de kruimellade. Trek de zijdelingse kruimellade hiervoor helemaal uit het apparaat en maak de lade leeg. Veeg de kruimellade met een vochtige doek af, droog deze goed af en schuif de lade weer in het apparaat.
7. Het apparaat moet volkomen droog zijn, voordat u het weer mag gebruiken.
8. Het snoer kunt u om de snoeropberging wikkelen die zich aan de onderkant van het apparaat bevindt.

GARANTIEVOORWAARDEN

Wij geven op onze apparaten een garantietermijn van 24 maanden (12 maanden bij commerciële gebruik), gerekend vanaf de dag van aanschaf. Deze garantie geldt voor schade, die bij correct gebruik aantoonbaar is veroorzaakt door een fout in de productie. Binnen de garantietermijn verhelpen wij materiaal- en productiefouten door herstelling of vervanging naar onze keuze. Onze garantie is slechts geldig voor in Duitsland en Oostenrijk verkopte apparaten. In andere landen a.u.b. de importeur aanspreken. Apparaaten, waarvoor garantie in aanspraak wordt genomen, moeten ons samen met een kopie van de machineel gegenereerde kassabon waaruit de koopdatum duidelijk wordt, alsmede een beschrijving van de fout goed verpakt aan onze klantenservice worden toegezonden, porto betaald. Als er sprake van garantie is, worden de verzendingskosten in Duitsland en Oostenrijk aan de klant vergoed. De garantie dekt geen schade veroorzaakt door slijtage, onbehoorlijk gebruik/foutieve handelingen en niet-naleving van de onderhouds- en reinigingsaanwijzingen. Het recht op garantie vervalt, wanneer reparaties of manipulaties aan het apparaat door derden worden doorgevoerd. Eventuele rechten van de eindgebruiker t.o.v. de verkoper of distributeur worden door deze garantie niet aangetast.

VERWIJDEREN VAN AFVAL / MILIEUBESCHERMING

Onze apparaten zijn geproduceerd met een hoge qualiteit voor een lange gebruik. Regelmatige onderhoud en vakkundig reparaties door onze klantenservice verlengt de gebruiksduur. Wanneer het apparat defekt is en kan niet meer gerepareerd worden, let op de volgende instructies. Dit product mag niet samen met het normale huishoudelijke afval worden afgevoerd. U dient dit product bij een voor het recycleren van elektrische of elektronische apparaten aangewezen verzamelplaats in te leveren. Door het separaat inzamelen en recycleren van afvalproducten helpt u mee bij het zuinig omgaan met de natuurlijke hulpbronnen en zorgt u ervoor dat het product op een gezondheids- en milieuvriendelijke manier afgevoerd wordt.

ISTRUZIONI PER L'USO MODELLO 38905

DATI TECNICI

Potenza:	950 W, 220-240 V~, 50 Hz
Misure:	Circa 29,0 x 20,0 x 18,5 cm
Cavo di alimentazione:	Circa 100 cm
Peso:	Circa 2,45 kg
Scocca:	Plastica/acciaio inox, termoisolata
Dotazioni:	Tostapane automatico per 2 fette di pane, piastra grill ribaltabile, con bloccaggio/sbloccaggio, per cuocere ad esempio un'uovo all'occhio di bue, idonea per il lavaggio in lavastoviglie, cassetto briciole asportabile, custodia termoisolata Cool-Touch, stivaggio cavo
Accessori:	Sopralzo a griglia, istruzioni per l'uso

Con riserva di modifiche ed errori relativi a caratteristiche delle dotazioni, tecnica, colore e design.

SIGNIFICATO DEI SIMBOLI

Questo simbolo segnala possibili pericoli in grado di provocare lesioni a persone o danni all'apparecchio.

Questo simbolo indica un possibile pericolo di ustioni. In presenza di questo simbolo agire sempre con la massima cautela.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Si raccomanda di leggere e conservare le presenti istruzioni.
Avvertenze di sicurezza generali

1. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone che presentano ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che difettano della necessaria esperienza e/o conoscenze solo se adeguatamente sorvegliati o addestrati sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e se a conoscenza dei rischi correlati. L'apparecchio non è un giocattolo. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio possono essere effettuate da bambini soltanto sotto sorveglianza.
2. L'apparecchio deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 3 anni oppure questi devono essere sorvegliati costantemente.
3. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni dovrebbero accendere e spegnere l'apparecchio soltanto quando questo si trova nella posizione di comando normalmente prevista, se sono sorvegliati o se sono stati istruiti in relazione all'uso

sicuro e hanno compreso i pericoli risultanti. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non dovrebbero collegare, manovrare, pulire o sottoporre a manutenzione l'apparecchio.

4. I bambini devono essere sorvegliati per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.
5. Conservare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
6. Collegare l'apparecchio soltanto a corrente alternata con tensione conforme alle indicazioni della targhetta di omologazione.
7. Questo apparecchio non deve essere comandato tramite timer esterni o sistemi di telecomando.
8. Non immergere mai l'apparecchio o il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi.
9. L'apparecchio e il cavo di alimentazione non possono essere lavati in lavastoviglie.
10. L'apparecchio non deve entrare a contatto con acqua o altri liquidi. Qualora ciò avvenisse, prima del riutilizzo tutti i componenti devono essere perfettamente asciutti.
11. L'apparecchio è progettato esclusivamente per l'uso domestico o impieghi similari, ad es.
    - in aree cucina di aziende, uffici o altri luoghi di lavoro,
    - per l'uso da parte degli ospiti di hotel, motel o altre strutture ricettive,
    - in pensioni private o case di vacanza.
12. Controllare regolarmente che l'apparecchio, la spina e il cavo di alimentazione non siano danneggiati o usurati. Qualora il cavo di collegamento o altri componenti siano danneggiati inviare l'apparecchio o il cavo di alimentazione alla nostra assistenza clienti per la verifica e/o la riparazione. Riparazioni non idonee possono infatti causare notevoli rischi per l'utente e comportano il decadere della garanzia.
13. Se il cavo di allacciamento di questo apparecchio è danneggiato deve essere sostituito dal produttore, dal servizio clienti o da una persona analogamente qualificata, in modo da evitare pericoli.
14. Per evitare danni, non usare l'apparecchio con accessori di altri marchi o produttori.
15. Dopo l'uso nonché prima della pulizia staccare la spina dalla presa elettrica. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando la spina è inserita in una presa elettrica.
16. Non aprire mai la scocca dell'apparecchio - pericolo da scosse elettriche!

Avvertenze sull'installazione e l'uso dell'apparecchio

17. L'apparecchio e il cavo di alimentazione non possono essere lavati in lavastoviglie.
18. L'apparecchio non deve entrare a contatto con acqua o altri liquidi. Qualora ciò avvenisse, prima del riutilizzo tutti i componenti devono essere perfettamente asciutti.
19. Non toccare mai né l'apparecchio né il cavo di alimentazione con le mani bagnate.
20. Per ragioni di sicurezza non appoggiare mai l'apparecchio su superfici calde, vassoi metallici o basi umide.
21. L'apparecchio e il cavo di alimentazione non devono essere impiegati nei pressi di fiamme.
22. Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie libera piana e resistente al calore.
23. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non penda dal piano di lavoro, in quanto ciò potrebbe causare incidenti, ad es. se un bambino piccolo dovesse strattonarlo.
24. Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio, bensì attorno all'apposito dispositivo avvolgicavo sul fondo dell'apparecchio.
25. Il cavo di alimentazione deve essere posato in modo che non possa essere strattonato o che non ci si possa inciampare sopra.
26. Usare l'apparecchio solo in interni.
27. Per ragioni di sicurezza non coprire mai l'apparecchio e le superfici grill con carta, pellicola o altri corpi estranei. Altrimenti sussiste pericolo di incendio!
28. Non toccare nessuna delle superfici calde in modo da evitare ustioni. Usare sempre le impugnature e i pulsanti di comando.
29. Durante il funzionamento e immediatamente dopo non toccare le superfici grill con parti del corpo o oggetti sensibili al calore.
30. Non usare mai l'apparecchio nei pressi di materiali infiammabili come ad es. tendaggi.
31. Non spostare l'apparecchio mentre è in funzione o è collegato all'uscita onde evitare ferimenti.
32. Non far mai funzionare l'apparecchio senza cassetto briciole e rimuovere regolarmente le briciole.
33. Non tostare alimenti che possono fondere.
34. Non introdurre nell'apparecchio alimenti troppo grandi, pellicole metalliche, posate o utensili. Potrebbero provocare incendi o cortocircuiti.
35. Finché l'apparecchio è caldo non lasciarlo incustodito - pericolo di ustioni!

36. Lasciar raffreddare l‘apparecchio prima di richiudere la piastra grill e di riporre l‘apparecchio per la conservazione.

ATTENZIONE:
Durante il funzionamento l‘apparecchio diventa molto caldo!

Non aprire mai la scocca dell‘apparecchio. Non tenere oggetti, posate o parti del corpo nelle fessure di pane. Pericolo di scossa elettrica.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per un montaggio scorretto, un utilizzo inappropriato o errato oppure in seguito a riparazioni effettuate da Oicine o persone non autorizzate.

CONSIGLI PER PREPARARE UN OTTIMO TOAST

1. Il contenuto di umidità dei vari tipi di pane è diverso. Quindi il risultato che si ottiene a parità di grado di tostatura può essere diverso.
2. In caso di pane leggermente secco, scegliere un grado di tostatura minore.
3. In caso di pane fresco o integrale, scegliere un grado di tostatura maggiore.
4. Il pane con superficie irregolare richiede un grado di tostatura superiore.
5. Le fette di pane spesse richiedono più tempo e può essere necessario avviare il tostapane due volte.
6. Durante la tostatura di pane con uva passa, togliere tutte le uvette che sporgono dalla superficie, onde evitare che brucino.
7. Tagliare a metà i panini prima della tostatura.
8. Se si vuole tostare più volte in successione, il pane a parità di impostazione diventerà leggermente più scuro.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

1. Rimuovere tutti i materiali da imballo e le eventuali protezioni da trasporto.
2. Controllare che tutti gli accessori menzionati siano disponibili.
3. Pulire il tostapane con un panno umido come illustrato nel capitolo „Pulizia e cura“.
4. Strofinare la piastra grill ribaltabile con un panno umido e asciugarla accuratamente.
5. Controllare che tutti i pezzi siano correttamente assemblati e che l’apparecchio sia posizionato in maniera stabile.
6. Assicurarsi che vi sia una distanza sufficiente dalle pareti e altri apparecchi, in quanto durante il funzionamento il tostapane diventa molto caldo.
7. Collegare l‘apparecchio alla rete elettrica (220-240 V~, 50 Hz) mediante il cavo di alimentazione.
8. Prima di tostare il pane per la prima volta occorre eseguire una tostatura senza pane. Per far ciò premere verso il basso la leva tostapane fino a farla scattare in posizione.

9. Quando il procedimento di tostatura è terminato, la leva tostapane scatta automaticamente verso l'alto. A questo punto è possibile iniziare a tostare il pane.
10. Inoltre, prima del primo utilizzo, anche la piastra grill va scaldata una volta.
11. Aprire la piastra grill abbassando la ribalta.
12. Portare l'interruttore ON/OFF sulla posizione „ON". Il preriscaldamento ha inizio.
13. Riscaldare l'apparecchio senza alimenti per qualche minuto in modo da eliminare eventuali residui di fabbricazione . Durante questa fase preliminare aprire la finestra.
14. Dopo la fase preliminare sulla piastra grill possono eventualmente essere visibili tracce d'uso, che tuttavia non pregiudicano il funzionamento dell'apparecchio e non costituiscono motivo di reclamo.
15. Prima del primo utilizzo spennellare leggermente la piastra grill con un grasso resistente al calore, ad es. margarina (dato che la piastra grill dell'apparecchio è rivestita, va ingrassata soltanto prima del primo utilizzo, dopo mai più).
16. Qualora durante il primo riscaldamento l'apparecchio nuovo emanasse un leggero odore, ciò è assolutamente normale.
17. Si tenga presente che durante il riscaldamento la piastra grill può diventare molto calda - pericolo di ustioni!

COMANDO - TOSTARE

1. Preparare il tostapane come illustrato nel capitolo „Prima del primo utilizzo".
2. Mettere le fette di pane nelle fessure tostapane.
3. Regolare il grado di tostatura desiderato utilizzando l'apposito controllo. Sono disponibili sei diverse impostazioni. Per ottenere dei toast dorati, posizionare la leva al centro.Premere la leva tostapane verso il basso finché scatta in posizione.
4. Il processo di tostatura ha inizio.
5. E' possibile interrompere il processo di tostatura in qualunque momento premendo il tasto „Stop".
6. Quando il grado di doratura impostato viene raggiunto il pane è espulso automaticamente. L'apparecchio si spegne.
7. Per poter estrarre con facilità le fette di pane tostato, il tostapane dispone di una funzione di sollevamento. Per attivare tale funzione, quando si desidera estrarre il pane, spingere leggermente verso l'alto la leva tostapane.
8. Quando la tostatura del pane è terminata staccare la spina dalla presa di rete.

ATTENZIONE:
Durante il funzionamento l'apparecchio diventa molto caldo!

COMANDO - RISCALDARE

Con la funzione Riscaldare è possibile scaldare pane o panini senza tostarli.

1. Mettere le fette di pane nelle fessure del tostapane.
2. Se si desidera scaldare dei panini appoggiare il sopralzo a griglia sul tostapane e appoggiarci sopra i panini.
3. Premere la leva tostapane verso il basso finché scatta in posizione.
4. Quindi premere immediatamente il tasto „Riscaldare".

5. I toast o panini vengono riscaldati, ma non tostati.
6. E‘ possibile interrompere il processo di riscaldamento in qualunque momento premendo il tasto „Stop“.
7. Al termine del processo di riscaldamento il pane è automaticamente espulso. L‘apparecchio si spegne.
8. Si tenga presente che per la funzione Riscaldare non è possibile selezionare il grado di doratura.
9. Quando si è finito di riscaldare i toast o i panini staccare la spina dalla presa di rete.

COMANDO - SCONGELARE

Con la funzione Scongelare il pane è prima scongelato e poi tostato. L‘operazione dura leggermente più a lungo del normale processo di tostatura.

1. Mettere le fette di pane nelle fessure del tostapane.
2. Se si desidera scaldare dei panini appoggiare il sopralzo a griglia sul tostapane e appoggiarci sopra i panini.
3. Premere la leva tostapane verso il basso finché scatta in posizione.
4. Selezionare il grado di doratura desiderato.
5. Per il grado di doratura raccomandiamo le seguenti regolazioni:
6. Bassa per pane dal frigorifero o fette di pane congelato sottili
7. Media per cialde o panini congelati
8. Alta per fette di pane congelato più spesse, nonché panini e fette per toast spesse.
9. Premere la leva tostapane verso il basso finché scatta in posizione.
10. Quindi premere immediatamente il tasto „Scongelare“.
11. Toast o panini vengono scongelati e tostati.
12. E‘ possibile interrompere il processo in qualunque momento premendo il tasto „Stop“.
13. Al termine del processo di scongelamento il pane è automaticamente espulso.
14. Quando si è finito di scongelare i toast, il pane o i panini staccare la spina dalla presa di rete.

COMANDO - GRIGLIARE

Sulla piastra grill è possibile preparare ad es. uova all‘occhio di bue e pancetta.

1. Aprire la piastra grill abbassando la ribalta.
2. Preparare i cibi che si desidera grigliare e tenerli a portata di mano.
3. Portare l‘interruttore ON/OFF sulla posizione „ON“.
4. Mettere i cibi da grigliare sulla piastra ed eventualmente girarli più volte finché sono cotti.
5. Per girare o rimuovere i cibi non usare utensili in metallo, in quanto possono danneggiare la piastra. Perfettamente indicati sono gli utensili in legno.
6. Per evitare surriscaldamenti dell‘apparecchio, non coprire completamente la piastra grill con pellicola di alluminio o altri oggetti.
7. Non toccare la piastra grill quando l‘apparecchio è in funzione, in quanto sussiste il pericolo di ustioni. La piastra rimane

calda per parecchio tempo, anche dopo che si è finito di grigliare.

8. Spegnere l'apparecchio portando l'interruttore ON/OFF sulla posizione „OFF“ e staccare la spina dalla presa di rete.
9. La piastra grill può essere richiusa non appena si è raffreddata ed è stata pulita. Per far ciò premere la ribalta contro il tostapane finché scatta percettibilmente in posizione.

Rimozione e inserimento della piastra grill

10. Per compiere queste operazioni premere il pulsante sul lato sinistro della ribalta. La piastra grill scatta verso in su e può essere rimossa.
11. Per inserire la piastra metterla sulla ribalta e premerla saldamente finché si aggancia in posizione. Prestare attenzione che il supporto sul retro della piastra grill deve essere rivolto verso sinistra verso il pulsante di aggancio.

ATTENZIONE:
Durante il funzionamento l'apparecchio diventa molto caldo!

PULIZIA

Lasciar raffreddare completamente l'apparecchio prima di pulirlo.

Prima di procedere alla pulizia spegnere sempre l'apparecchio staccando la spina dalla presa elettrica.

1. L'apparecchio e il cavo di alimentazione non devono essere immersi in acqua o altri liquidi e non devono essere lavati in lavastoviglie.
2. Passare il tostapane con uno straccio umido e un po' di detergente. Non usare prodotti abrasivi, lana d'acciaio, oggetti metallici, detergenti caldi o disinfettanti in quanto possono causare danni.
3. Per rimuovere eventuali fette di pane attaccate, staccare la spina dalla presa di rete, capovolgere l'apparecchio e scuoterlo leggermente. Non tentare mai di staccare il pane attaccato con utensili o posate appuntite.
4. La piastra grill può essere rimossa per la pulizia. La piastra grill può essere lavata in lavastoviglie (cestello superiore) oppure può essere pulita con acqua e un po' di detersivo.
5. Quando la piastra grill è completamente asciutta, premerla nuovamente nella ribalta finché scatta in posizione.
6. Rimuovere regolarmente briciole e residui dal cassetto briciole. Per far ciò estrarre interamente il cassetto briciole laterale e svuotarlo. Strofinare il cassetto briciole con un panno umido, asciugarlo bene e reinserire il cassetto nell'apparecchio.
7. L'apparecchio deve essere completamente asciutto prima di poterlo riutilizzare.
8. Per la conservazione il cavo può essere avvolto attorno allo stivaggio cavo sul lato inferiore dell'apparecchio.

NORME DIE GARANZIA

I nostri prodotti sono garantiti per 24 mesi, 12 mesi in caso di uso professionale, dalla data di acquisto per i guasti manifestatisi durante un utilizzo conforme alle disposizioni e attribuibili in modo dimostrabile a difetti di fabbricazione. Nel periodo di garanzia porremo rimedio ai difetti materiali e di produzione secondo la nostra valutazione, procedendo alla riparazione o alla sostituzione dell'apparecchio. Le nostre prestazioni di garanzia valgono esclusivamente per gli apparecchi venduti in Germania e Austria. In tutti gli altri casi rivolgersi all'importatore. Gli apparecchi per i quali si richiede la riparazione di guasti ci devono essere inviati con spedizione affrancata e debitamente imballati, unitamente a una copia del documento di acquisto redatto a macchina dal quale risulti la data di vendita, nonché la descrizione del guasto. In caso di garanzia al cliente verranno rimborsati i costi di spedizione sostenuti in Germania e Austria. Sono esclusi dalla garanzia i guasti dovuti all'usura, all'uso inappropriato o al mancato rispetto delle regole di manutenzione. Il diritto di garanzia decade qualora siano state effettuate riparazioni o interventi da parte di terzi. Eventuali diritti del consumatore finale verso il venditore o negoziante non vengono limitati dalla presente garanzia.

SMALTIMENTO / TUTELA DELL'AMBIENTE

I nostri apparecchi vengono prodotti rispettando un elevato standard qualitativo per una lunga durata di utilizzo. Una corretta manutenzione e riparazioni adeguate a cura dal nostro servizio clienti possono prolungare la durata di utilizzo del prodotto. Se un apparecchio è difettoso e non più riparabile, per il suo smaltimento si presti attenzione ai punti che seguono. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ai comuni rifiuti domestici. Consegnare il prodotto a un centro di raccolta per il riciclaggio dei rifiuti elettrici o elettronici. Con la raccolta differenziata dei rifiuti e dei prodotti riciclabili è possibile contribuire alla tutela delle risorse naturali e far smaltire il prodotto nel rispetto dell'ambiente e della salute.

MANUAL DE INSTRUCCIONES MODELO 38905

DATOS TÉCNICOS

Potencia:	950 W, 220-240 V~, 50 Hz
Medidas:	Aprox. 29,0 x 20,0 x 18,5 cm
Cable de alimentación:	Aprox. 100 cm
Peso:	Aprox. 2,45 kg
Carcasa:	Plástico/acero fino, con aislamiento térmico
Equipamiento:	Tostadora automática para 2 rebanadas de pan, placa de parrilla abatible, con cierre/desbloqueo, para freír, por ejemplo, un huevo frito, apta para lavavajillas, bandeja recogemigas extraíble, carcasa con aislamiento térmico "Cool-Touch", depósito para el cable
Accesorios:	Unidad para panecillos, manual de instrucciones

Reservado el derecho de modificaciones y errores en características de equipamiento, técnica, colores y diseño.

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

Este símbolo advierte de posibles riesgos que pueden traer consigo lesiones personales o daños al aparato.

Este símbolo hace referencia a un eventual riesgo de quemaduras. Proceda siempre con especial cuidado.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

Por favor lea y guarde las siguientes instrucciones.
Indicaciones generales de seguridad

1. Este aparato puede ser manejado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidad física, sensorial o mental reducida o carentes de experiencia y/o conocimientos siempre que estén supervisados o hayan sido correspondientemente instruidos en el manejo seguro de dicho aparato y comprendan los peligros que conlleva. Este aparato no es ningún juguete. Los niños solo pueden llevar a cabo la limpieza y el mantenimiento del mismo si están supervisados por un adulto.
2. Mantenga vigilados o alejados del aparato a los niños menores de 3 años.
3. Los niños de entre 3 y 8 años solo podrán conectar y desconectar el aparato si este se encuentra en su posición normal de funcionamiento prevista, si están siendo supervisados o si han sido correspondientemente instruidos en el manejo seguro del mismo y comprenden los peligros derivados. Los niños

entre 3 y 8 años no deberán conectar, manejar, limpiar ni realizar el mantenimiento del aparato.
4. Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
5. Guarde el aparato fuera del alcance de los niños.
6. Conecte el aparato solo a corriente alterna con una tensión de acuerdo a la placa de características.
7. Este aparato no debe utilizarse con un reloj programador externo ni con un sistema de mando a distancia.
8. De ninguna manera sumerja el aparato o el cable de alimentación en agua o en otros líquidos.
9. El aparato y el cable de alimentación no deben lavarse en el lavavajillas.
10. El aparato no debe entrar en contacto con agua u otros líquidos. Si a pesar de ello, esto ocurriese alguna vez, todas las piezas deberán estar completamente secas antes de un nuevo uso.
11. El aparato está destinado exclusivamente para el uso doméstico o fines de uso similares, por ejemplo,
    - cocinas tipo office en comercios, oficinas u otros lugares de trabajo,
    - para el uso por clientes en hoteles, moteles u otros establecimientos de alojamiento colectivo,
    - en pensiones privadas o casas vacacionales.
12. Controle periódicamente si el equipo, el enchufe y el cable de alimentación presentan desgaste o daños. En caso de daños en el cable de alimentación o en otras piezas, por favor envíe el aparato o el cable de alimentación para su verificación y reparación a nuestro servicio de atención al cliente (Véase la dirección en las condiciones de garantía). Las reparaciones inadecuadas pueden ocasionar considerables peligros para el usuario y tienen como consecuencia la exclusión de la garantía.
13. En caso de que la línea de alimentación del aparato esté dañada, se deberá cambiar por el fabricante, su Servicio Postventa u otra persona igualmente cualificada para evitar peligros.
14. Para evitar daños, no use el equipo con accesorios de otros fabricantes o marcas.
15. Después del uso así como antes de la limpieza, desenchufe el aparato. No deje nunca el aparato sin supervisión cuando esté enchufado.
16. No abra nunca la carcasa del aparato. ¡Existe peligro por electrocución!

Indicaciones sobre la colocación y el manejo del aparato

17. El aparato y el cable de alimentación no deben lavarse en el lavavajillas.
18. El aparato no debe entrar en contacto con agua u otros líquidos. Si a pesar de ello, esto ocurriese alguna vez, todas las piezas deberán estar completamente secas antes de un nuevo uso.
19. No toque nunca el aparato o el cable de alimentación con las manos húmedas.
20. Por razones de seguridad jamás coloque el aparato sobre superficies calientes, sobre una bandeja metálica o sobre una base mojada.
21. El aparato o el cable de alimentación no deben utilizarse cerca de llamas.
22. Use siempre el aparato sobre una superficie libre, plana y resistente al calor.
23. Preste atención a que el cable de alimentación no cuelgue sobre el borde de la superficie de trabajo, dado que ello puede conducir a accidentes, si p. ej. niños pequeños tiran de él.
24. Nunca enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato, sino alrededor del alojamiento de cables previsto para ello en el fondo del aparato.
25. El cable de alimentación debe estar colocado de forma que no se pueda tirar de él ni tropezar con él.
26. Utilice el aparato sólo en espacios interiores.
27. Por razones de seguridad, nunca tape el aparato y las superficies de la parrilla con papel, láminas u otros cuerpos extraños. ¡De lo contrario, existe peligro de incendios!
28. No toque superficies calientes para evitar quemaduras. Utilice siempre las manijas y los botones de mando.
29. Nunca toque las superficies de parrilla con partes del cuerpo u objetos sensibles al calor durante el funcionamiento y poco después.
30. Nunca utilice el aparato cerca de materiales inflamables como p. ej. cortinas.
31. Para evitar lesiones, no mueva el equipo mientras esté funcionando o está conectado a la toma.
32. Nunca opere el aparato sin la bandeja recogemigas y retire la migas regularmente.
33. No tueste alimentos que podrían derretirse.
34. No introduzca alimentos demasiado grandes, láminas de metal, partes de cubiertos o herramientas en el aparato. Podría provocar un incendio o un cortocircuito.
35. No deje el aparato sin supervisión, mientras esté caliente. ¡Peligro de quemaduras!
36. Deje enfriar el aparato antes de plegar la placa de parrilla y guardarlo.

PRECAUCIÓN:
el aparato se calienta mucho durante el funcionamiento.

De ninguna manera abra la carcasa del aparato. No introduzca herramientas, cubiertos o partes del cuerpo en las ranuras para el pan. Existe peligro de una descarga eléctrica.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de montaje defectuoso, uso inapropiado o incorrecto o después de reparaciones realizadas por terceros no autorizados.

CONSEJOS PARA UN TOSTADO PERFECTO

1. Diferentes tipos de pan presentan diferentes grados de humedad, por lo que el resultado puede variar con un mismo ajuste del grado de tostado.
2. Seleccione un grado de tostado menor con el pan ligeramente seco.
3. Con el pan fresco o pan integral seleccione un grado de tostado mayor.
4. El pan con una superficie irregular requiere un grado de tostado mayor.
5. Las rebanadas de pan gruesas requieren más tiempo para el tostado, siendo posible que tenga que repetir el proceso de tostado.
6. Al tostar pan de pasas, retire todas las pasas sueltas de la superficie, ya que podrían quemarse.
7. Corte los panecillos por la mitad antes de tostarlos.
8. Al utilizar la tostadora varias veces seguidas el pan puede salir más tostado con el mismo grado de tostado.

ANTES DEL PRIMER USO

1. Retire todos los materiales de embalaje y, dado el caso, los seguros de transporte.
2. Compruebe si están todas las piezas especificadas.
3. Limpie la tostadora con un paño húmedo como se describe en el capítulo “Limpieza y cuidado”.
4. Limpie la placa de parrilla abatible con un paño húmedo y séquela con cuidado.
5. Compruebe si todas las piezas han sido correctamente ensambladas y el aparato está parado de manera estable.
6. Preste atención de que haya suficiente distancia a las paredes y otros aparatos, dado que la tostadora se caliente durante el funcionamiento.
7. Conecte el aparato mediante el cable de alimentación a la red eléctrica (220-240 V~, 50 Hz).
8. Antes de tostar por primera vez, debe realizarse un proceso de tostado sin pan. Para ello, pulse la palanca de tostadora hacia abajo hasta que encaje.
9. Cuando haya finalizado el proceso de tostado, la palanca de tostadora salta automáticamente hacia arriba. Ahora puede empezar a tostar el pan.
10. Igualmente debe calentarse una vez la placa de parrilla antes de su primer uso.
11. Rebata la placa de parrilla.
12. Ponga el interruptor ON/OFF en „ON“. Se inicia el precalentamiento.

13. Caliente el aparato durante unos minutos sin alimentos para eliminar posibles residuos de producción . Abra la ventana durante esta fase de encendido.
14. Después del encendido pueden verse ya signos de uso en la placa de parrilla. Sin embargo no perjudican el funcionamiento de la misma y no son motivos de reclamación.
15. Antes del primer uso, engrase la placa de parrilla mediante un pincel con grasa resistente al calor, p. ej. margarina (dado que la placa de parrilla del aparato está revestida, solo debe engrasarla antes del primer uso, después ya no será necesario).
16. Si al calentar su aparato nuevo por primera vez detectase un ligero olor, esto no supondría ningún inconveniente.
17. Tenga en cuenta que la placa de parrilla puede calentarse mucho. ¡Peligro de quemaduras!

MANEJO - TOSTAR

1. Prepare la tostadora como descrito en „Antes del primer uso“.
2. Coloque las rebanadas de pan en las ranuras de la tostadora.
3. Ajuste el grado de tostado mediante el control del grado de tostado. Obtendrá un tostado dorado, si la palanca se encuentra en la posición central.Pulse la palanca de tostadora hacia abajo hasta que encaje.
4. Se inicia el proceso de tostado.
5. Puede interrumpir el proceso de tostado en cualquier momento pulsando la tecla „Parada“.
6. Cuando se haya alcanzado el grado de tostado ajustado, se expulsa automáticamente el pan. El aparato se apaga.
7. Para poder retirar fácilmente las rebanadas de pan, la tostadora dispone de una función de elevación. Para ello, empuje la palanca de tostadora un poco hacia arriba, cuando quiere retirar la tostada.
8. Retire el enchufe de red, cuando haya terminado con la preparación de tostada.

PRECAUCIÓN: El aparato se calienta mucho durante el funcionamiento.

MANEJO - RECALENTAR

Con la función de recalentamiento puede recalentar pan o panecillos sin tostarlos.

1. Coloque las rebanadas de pan en las ranuras de la tostadora.
2. Si quiere recalentar panecillos, coloque la unidad para panecillos rectamente sobre la tostadora y coloque por encima los panecillos.
3. Pulse la palanca de tostadora hacia abajo hasta que encaje.
4. Después pulse la tecla „Recalentar”.
5. Se recalientan tostadas o panecillos sin ser tostados.
6. Puede interrumpir el proceso de recalentamiento en cualquier momento pulsando la tecla „Parada“.
7. Después de finalizar el proceso de recalentamiento, se expulsa automáticamente el pan. El aparato se apaga.
8. Tenga en cuenta que en la función de recalentamiento no puede elegir el grado de tostado.
9. Retire el enchufe de red, cuando haya terminado con el recalentamiento de tostadas o panecillos.

MANEJO - DESCONGELAR

Con la función de descongelar, primero se descongela el pan y después de tuesta. Así que este proceso tarda algo más que el proceso normal de tostado.

1. Coloque las rebanadas de pan en las ranuras de la tostadora.
2. Si quiere calentar panecillos, coloque la unidad para panecillos rectamente sobre la tostadora y coloque por encima los panecillos.
3. Pulse la palanca de tostadora hacia abajo hasta que encaje.
4. Seleccione la regulación del grado de tostado deseado.
5. Recomendamos las siguientes regulaciones del grado de tostado:
   - Bajo para pan de la nevera o finas rebanadas de pan congeladas
   - Medio para gofres, panecillos congelados
   - Alto para rebanadas de pan más gruesas y congeladas así como para panecillos y rebanadas de tostada gruesas.
6. Pulse la palanca de tostadora hacia abajo hasta que encaje.
7. Después pulse la tecla „Descongelar".
8. Se descongelan y se tuestan las tostadas o los panecillos.
9. Puede interrumpir el proceso en cualquier momento pulsando la tecla „Parada".
10. Después de finalizar el proceso de descongelar, se expulsa automáticamente el pan.
11. Retire el enchufe de red, cuando haya terminado a descongelar tostada, pan o panecillos.

MANEJO - ASAR A LA PARRILLA

En la placa de parrilla puede, por ejemplo, preparar huevos fritos y bacon.

1. Rebata la placa de parrilla.
2. Prepare, según necesidad, el producto a asar y téngalo a mano.
3. Ponga el interruptor ON/OFF en „ON".
4. Coloque el producto a asar sobre la placa y aselo hasta que esté listo girándolo varias veces en su caso.
5. Para girar o retirar el producto a asar, no utilice herramientas de metal, dado que podrían dañar la placa. Lo más adecuado son herramientas de madera.
6. Por favor, no tape completamente la placa de la parrilla con papel de aluminio o con otros objetos, para evitar un sobrecalentamiento del aparato.
7. No toque la placa de parrilla durante el funcionamiento del aparato, dado que existe peligro de quemaduras. Incluso después del asado se mantiene caliente la placa durante algún tiempo.
8. Ponga el interruptor ON/OFF del aparato en „OFF" y retire el enchufe de red.
9. En cuanto se haya enfriado y limpiado la placa de parrilla, puede cerrarla de nuevo. Para ello, empuje la tapa en la tostadora hasta que encaje audiblemente.

Retirar y colocar la placa de parrilla

10. Para ello, pulse el botón en la parte izquierda de la tapa. La placa de parrilla salta hacia arriba y puede retirarse.
11. Para colocar la placa, coloque la placa de parrilla sobre la tapa empujándola fijamente hasta que encaje. Preste atención de que el soporte en la parte trasera de la placa de parrilla debe mostrar hacia la izquierda hacia el botón de encaje.

PRECAUCIÓN: El aparato se calienta mucho durante el funcionamiento.

LIMPIEZA

Deje que el equipo se enfríe antes de limpiarlo.

Antes de proceder con su limpieza, desconecte siempre el aparato retirando el enchufe de la toma de corriente.

1. El aparato y el cable de alimentación no deben ser sumergidos en agua ni en otro líquido ni ser lavados en el lavavajillas.
2. Limpie la tostadora con un trapo húmedo y algo de detergente para vajilla. No utilice productos de limpieza agresivos, lana o estopa de acero, objetos metálicos, productos de limpieza calientes ni desinfectantes, ya que pueden producir daños.
3. Para quitar rebanadas de pan atascadas, retire el enchufe de red, voltee el aparato y sacúdelo ligeramente. Nunca intente quitar pan atascado mediante herramientas agudas o cubiertos.
4. La placa de parrilla puede retirarse para la limpieza. Puede limpiar la placa de parrilla en el lavavajillas (cesta superior) o con agua y algo de detergente.
5. Cuando la placa de parrilla haya secado completamente, empújela de nuevo en la tapa hasta que encaje.
6. Retire regularmente migas y restos de la bandeja recogemigas. Para ello, extraiga completamente la bandeja recogemigas lateral y vacíela. Limpie la bandeja recogemigas con un paño húmedo, séquela bien e introduzca de nuevo la bandeja en el aparato.
7. El aparato deberá estar completamente seco antes de poder utilizarlo de nuevo.
8. Puede enrollar el cable alrededor del depósito para el cable en la parte inferior del aparato.

CONDICIONES DE GARANTIA

La garantía para nuestros equipos es de 24 meses, y de 12 meses en el caso de uso comercial, a partir de la fecha de compra, cubriendo los daños que con un uso acorde a lo prescrito pueden atribuirse fehacientemente a defectos de fabricación. Dentro del período de garantía, solucionamos errores de material y de fabricación a consideración nuestra mediante reparación o cambio. Nuestros servicios de garantía son válidos únicamente para los aparatos que han sido vendidos en Alemania y Austria. Para todos los demás casos diríjase por favor al importador correspondiente. Aquellos aparatos que se presentan para eliminar errores, por favor enviarlos junto a una copia del comprobante de compra extendido a máquina, del cual debe desprenderse la fecha de compra, así como una breve descripción de las deficiencias, apropiadamente embalado y con los sellos correspondientes a nuestro servicio al cliente. En caso de garantía, los gastos de envío serán restituidos al cliente solamente en Alemania y Austria. Aquellos daños causados por desgaste están excluidos de la garantía, así como manipulación incorrecta, e incumplimiento de las condiciones de mantenimiento y cuidado. El derecho a garantía expira si las reparaciones o mantenimiento son realizadas por terceros. Todo reclamo del consumidor final ante el vendedor, comerciante no se ve afectado por esta garantía.

DISPOSICIÓN/PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Nuestros aparatos se fabrican con un alto nivel de calidad por un largo período de uso. El mantenimiento regular y las reparaciones de tipo técnico a través de nuestro servicio al cliente pueden prolongar la duración del aparato. Cuando un aparato está defectuoso y ya no puede repararse, por favor considere en la disposición final los siguientes puntos: Este producto no puede ser eliminado junto a la basura domiciliaria. Usted debe entregar este producto a un lugar oficial para el reciclaje de aparatos eléctricos o electrónicos. Mediante la clasificación por separado y el reciclaje de productos residuales, Usted contribuye a proteger los recursos naturales y asegura que el producto sea eliminado de forma salubre y acorde con el medio ambiente.

NÁVOD K OBSLUZE MODEL 38905

TECHNICKÉ ÚDAJE

Výkon:	950 W, 220-240 V~, 50 Hz
Rozměry:	Cca 29,0 x 20,0 x 18,5 cm
Přívod:	Cca 100 cm
Hmotnost:	Cca 2,45 kg
Kryt:	plast/nerezová ocel, tepelně izolovaný
Vybavení:	Automatický toustovač na 2 plátky chleba, odklápěcí grilovací deska, s blokováním/odblokováním, pro smažení např. sázeného vejce, vhodná pro čištění v myčce, vyjímatelná zásuvka na drobečky, tepelně izolovaný kryt Cool-Touch, uložení kabelu
Příslušenství:	Nástavec na housky, návod k obsluze

Je vyhrazeno právo na omyly a změny vybavení, techniky, barev a designu.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

Tento symbol označuje případná ohrožení, která mohou způsobit poranění nebo poškození přístroje.

Tento symbol poukazuje na eventuální nebezpečí popálení. Postupujte tu vždy zvláště opatrně.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Následující pokyny si přečtěte a uložte.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

1. Přístroj může být používán dětmi od 8 let a osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo nedostatkem znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly z něj vyplývajícím rizikům. Přístroj není hračka. Čištění a údržbu přístroje smí provádět děti pouze pod dohledem.
2. Děti do 3 let by se neměly k přístroji přibližovat nebo být pod trvalým dohledem.
3. Děti mezi 3 a 8 roky by měly zapínat a vypínat přístroj pouze tehdy, když se nachází ve své určené normální pozici ovládání a když jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly z něj vyplývajícím rizikům. Děti mezi 3 a 8 roky by neměly přístroj ani připojovat ani ovládat, čistit nebo provádět údržbu.

4. Je nutné dohlížet na děti, aby bylo zajištěno, že si s přístrojem nehrají.
5. Uchovávejte přístroj na místě nepřístupném dětem.
6. Přístroj připojujte pouze na střídavý proud s napětím podle typového štítku.
7. Tento přístroj nesmí být používán s externími časovými spínacími hodinami nebo se systémem pro dálkové ovládání.
8. V žádném případě přístroj nebo jeho přívod neponořujte do vody nebo do jiné kapaliny.
9. Přístroj a jeho přívod nesmí být čištěny v myčce.
10. Přístroj se nesmí dostat do kontaktu s vodou nebo jinými tekutinami. Pokud by k tomu přesto došlo, musí být před novým použitím všechny díly zcela suché.
11. Přístroj je určen výhradně pro domácí použití nebo podobné účely, např.
    - pro pečení koláčů v obchodech, kancelářích nebo na podobných pracovištích,
    - pro použití hosty v hotelu, motelu nebo jiných ubytovacích zařízeních,
    - v soukromých penziónech nebo rekreačních objektech.
12. Pravidelně kontrolujte přístroj, zástrčku a přívodní kabel, zda nejsou opotřebeny nebo poškozeny. Při poškození přívodního kabelu nebo jiných dílů pošlete přístroj nebo přívod na kontrolu a opravu do našeho servisu. Neodborné opravy mohou vést k značnému nebezpečí pro uživatele a mají za následek ztrátu záruky.
13. Je-li přívodní vedení tohoto přístroje poškozeno, musí být vyměněno výrobcem, jeho servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo ohrožení.
14. Přístroj nesmí být používán s příslušenstvím jiných výrobců nebo značek, aby se předešlo poškození.
15. Po použití i před čištěním vyndejte síťovou zástrčku ze zásuvky. Nikdy nenechávejte přístroj bez dozoru, když je připojen do sítě.
16. Nikdy neotevírejte kryt přístroje - je nebezpečí úderu elektrickým proudem!

Pokyny k postavení a obsluze přístroje

17. Přístroj a jeho přívod nesmí být čištěny v myčce.
18. Přístroj se nesmí dostat do kontaktu s vodou nebo jinými tekutinami. Pokud by k tomu přesto došlo, musí být před novým použitím všechny díly zcela suché.
19. Nikdy se přístroje popř. jeho přívodu nedotýkejte mokrýma rukama.
20. Z bezpečnostních důvodů přístroj nikdy nestavte na horké povrchy, kovový podnos nebo mokrý podklad.

21. Přístroj ani přívodní kabel nesmí být používány v blízkosti plamenů.
22. Přístroj vždy používejte na volném, rovném a tepelně odolném podkladu.
23. Dbejte na to, aby přívodní kabel nevisel přes okraj pracovní plochy, protože to může vést k nehodám, např. za něj mohou zatáhnout malé děti.
24. Nikdy nenavíjejte přívodní vedení kolem přístroje, nýbrž kolem k tomu určeného úchytu na dně přístroje.
25. Přívod musí být položen tak, aby bylo vyloučeno zatažení za něj nebo zakopnutí.
26. Používejte přístroj pouze ve vnitřních prostorech.
27. Z bezpečnostních důvodů nikdy přístroj a grilovací plochu nezakrývejte papírem, fóliemi nebo jinými cizími tělesy. Jinak by vzniklo nebezpečí požáru!
28. Nedotýkejte se horkých povrchů, abyste předešli popálení. Vždy používejte držadla a ovládací knoflíky.
29. Během provozu a krátce po něm se nikdy nedotýkejte grilovací plochy částmi těla nebo tepelně citlivými předměty.
30. Nikdy přístroj nepoužívejte v blízkosti hořlavých předmětů jako např. závěsů.
31. Nepohybujte s přístrojem během jeho chodu nebo je připojen k výstupu, aby nedošlo ke zraněním.
32. Nikdy přístroj nepoužívejte bez zásuvky na drobečky a pravidelně drobečky odstraňujte.
33. Netoustujte žádné potraviny, které by se mohly roztéci.
34. Nestrkejte do přístroje nadměrně velké kusy potravin, kovové fólie, příbory nebo nástroje. Mohli byste způsobit požár nebo zkrat.
35. Pokud je přístroj horký, nenechávejte jej bez dozoru - riziko popálení!
36. Nechte přístroj vychladnout, než přiklopíte grilovací desku a přístroj uložíte.

POZOR:
Přístroj je během provozu velmi horký!

V žádném případě těleso přístroje neotevírejte. Stuck v drážkách žádné ani části těla nebo nářadí. Je nebezpečí úderu elektrickým proudem.

Výrobce nepřebírá záruku v případě chybné montáže, neodborného a chybného používání nebo po provedení opravy ze strany neoprávněné třetí osoby.

RADY PRO OPTIMÁLNÍ ZÁŽITEK PŘI OPÉKÁNÍ

1. Každý chléb má jinou vlhkost. Z toho důvodu může být výsledek při stejně nastaveném stupni opékání pokaždé jiný.
2. U lehce suchého chleba zvolte nižší stupeň opékání.
3. U čerstvého nebo celozrnného chleba zvolte vyšší stupeň opékání.
4. Chléb s nepravidelnou kůrkou potřebuje vyšší stupeň opékání.
5. Silné plátky chleba se opékají delší dobu, popř. toaster se musí dvakrát spustit do chodu.
6. Při opékání vánočky z jejího povrchu odstraňte všechny uvolněné hrozinky, jinak by se mohly spálit.
7. Před opékáním housky ji rozpulte.
8. Jestliže opékáte několikrát za sebou, bude chléb při stejném nastavení o něco tmavší.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Odstraňte všechny části balení a případné transportní pojistky.
2. Zkontrolujte, zda jsou všechny uvedené části příslušenství dodány.
3. Čistěte toustovač vlhkou utěrkou, jak je popsáno v kapitole „Čištění a péče“.
4. Otřete odklápěcí grilovací desku vlhkou utěrkou a pečlivě ji osušte.
5. Zkontrolujte, zda jsou všechny části správně sestaveny a přístroj stojí stabilně.
6. Dbejte na dostatečnou vzdálenost od stěn a jiných předmětů, protože toustovač je během provozu horký.
7. Připojte přístroj pomocí přívodního kabelu do sítě (220-240 V~, 50 Hz).
8. Před prvním toustováním se musí provést jedno toustování bez chleba. K tomu stiskněte páku na tousty dolů, až zaskočí.
9. Když je toustování ukončeno, páka na tousty automaticky vyskočí nahoru. Nyní můžete začít s toustováním chleba.
10. Rovněž grilovací deska by měla být před prvním použitím jednou ohřáta.
11. Odklopte grilovací desku.
12. Přepněte spínač ZAP/VYP do polohy „ZAP“. Předehřívání začíná.
13. Nechte přístroj několik minut ohřívat bez potravin, aby se odstranily veškeré zbytky z výroby. Během této fáze zahořování otevřete okno.
14. Po zahoření jsou na grilovací desce případně již viditelné stopy použití, ty však nemají vliv na funkci přístroje a nejsou důvodem k reklamaci.
15. Před prvním použitím grilovací desku štětcem mírně potřete běžným, teplotně odolným olejem, např. margarínem (protože grilovací deska má nepřilnavou vrstvu, je nutné ji promazat pouze před prvním použitím, potom již nikoli).
16. Pokud při prvním ohřevu Vašeho nového přístroje vzniká mírný zápach, je to zcela nezávadné.
17. Dbejte na to, že grilovací deska může být při ohřevu velmi horká - nebezpečí popálení!

OVLÁDÁNÍ - TOUSTOVÁNÍ

1. Připravte toustovač tak, jak je popsáno v části „Před prvním použitím“.
2. Zastrčte plátky chleba do štěrbin komory toustovače.
3. Nastavte na regulátoru stupně opékání potřebný stupeň pečení. Pokud nastavíte páčku na střed, získáte dozlatova opečený toast.
4. Stiskněte páku na tousty dolů, až zaskočí. Toustování začíná.
5. Toustování můžete kdykoli přerušit, když stisknete tlačítko „Stop“.
6. Když je požadovaný stupeň toustování dosažen, chléb je automaticky vyhozen. Přístroj se vypne.
7. Pro jednodušší vyjmutí toustovaného chleba disponuje toustovač funkcí zvedání. K tomu posuňte páku na tousty mírně nahoru, když chcete toust vyjmout.
8. Když jste s toustováním hotovi, vytáhněte síťovou zástrčku.

POZOR:
Přístroj je během provozu velmi horký

OVLÁDÁNÍ - OHŘEV

S funkcí ohřevu můžete chléb nebo housky ohřát, ani by se toustovaly.

1. Zastrčte plátky chleba do štěrbin komory toustovače.
2. Když chcete ohřát housky, nasaďte nástavec na housky rovně na toustovač a housky na něj položte.
3. Stiskněte páku na tousty dolů, až zaskočí.
4. Pak ihned stiskněte tlačítko „Ohřev“.
5. Tousty popř. housky se ohřejí, nedojde však k opečení.
6. Průběh ohřevu můžete kdykoli přerušit, když stisknete tlačítko „Stop“.
7. Po ukončení ohřevu je chléb automaticky vyhozen. Přístroj se vypne.
8. Dbejte prosím na to, že při funkci ohřevu nelze volit stupeň toustování.
9. Když jste s ohřevem toustů popř. housky hotovi, vytáhněte síťovou zástrčku.

OVLÁDÁNÍ - ROZMRAZOVÁNÍ

S funkcí rozmrazování se chléb nejprve rozmrazí a potom toustuje, proto průběh trvá o něco déle než normální toustování.

1. Zastrčte plátky chleba do štěrbin komory toustovače.
2. Když chcete ohřát housky, nasaďte nástavec na housky rovně na toustovač a housky na něj položte.
3. Stiskněte páku na tousty dolů, až zaskočí.
4. Zvolte si požadovaný stupeň toustování.
5. Doporučujeme následující nastavení stupně toustování:
   - Nízký pro chléb z ledničky popř. pro tenké zmražené plátky chleba
   - Střední pro zmražené vafle, housky
   - Vysoký pro silnější zmražené plátky chleba i housky a silné plátky toustového chleba.
6. Stiskněte páku na tousty dolů, až zaskočí.
7. Pak ihned stiskněte tlačítko „Rozmrazování“.
8. Toust popř. houska se rozmrazí a opeče.
9. Průběh rozmrazování můžete kdykoli přerušit, když stisknete tlačítko „Stop“.
10. Po ukončení rozmrazování je chléb automaticky vyhozen. Když jste s rozmrazováním toustů, chleba nebo housek hotovi, vytáhněte síťovou zástrčku.

OVLÁDÁNÍ - GRILOVÁNÍ

Na grilovací desce můžete připravit např. sázené vejce a slaninu.

1. Odklopte grilovací desku.
2. Grilovaný pokrm připravte podle potřeby a mějte jej připraven.
3. Přepněte spínač ZAP/VYP do polohy „ZAP“.
4. Dejte grilovaný pokrm na desku a grilujte jej případně s opakovaným otočením, až je hotový.
5. Nepoužívejte k obracení grilovaného pokrmu žádné kovové předměty, protože mohou desku poškodit. Nejvhodnější jsou dřevěné nástroje.
6. Kvůli přehřátí přístroje nikdy grilovací desku zcela nezakrývejte hliníkovou fólií nebo jinými materiály.
7. Během provozu přístroje se nedotýkejte grilovací desky, protože hrozí nebezpečí popálení. Také po grilování zůstává deska po určitou dobu horká.
8. Uveďte spínač ZAP/VYP do polohy „VYP“ a vytáhněte síťovou zástrčku.
9. Jakmile grilovací deska vychladne a je vyčištěna, můžete ji opět přiklopit. K tomu přitlačte klapku k toustovači, až slyšitelně zacvakne.

Vyjmutí a nasazení grilovací desky

10. K tomu stiskněte knoflík na levé straně klapky. Grilovací deska vyskočí nahoru a může být vyjmuta.
11. Pro nasazení desky položte grilovací desku na klapku a pevně ji přimáčkněte, až zaskočí. Dbejte přitom na to, že držák na zadní straně grilovací desky musí ukazovat směrem doleva k aretačnímu knoflíku.

POZOR:
Přístroj je během provozu velmi horký

ČIŠTĚNÍ A PÉČE

Než budete přístroj čistit, nechejte jej vychladnout.
Před čištěním přístroj vždy vypněte tím, že vytáhnete zástrčku ze zásuvky.

1. Přístroj a přívodní kabel nesmí být ponořovány do vody nebo jiné tekutiny ani čištěny v myčce.
2. Otřete toustovač vlhkou utěrkou s trochou saponátu. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, drátěnku, kovové předměty, horké čisticí prostředky ani dezinfekční prostředky, protože mohou způsobit poškození.
3. Pro vyjmutí uváznutých plátků chleba vytáhněte síťovou zástrčku, přístroj otočte a mírně s ním zatřeste. Nikdy se nepokoušejte uvolnit uváznutý chléb pomocí špičatých nástrojů nebo příborů.
4. Grilovací deska může být pro čištění vyjmuta. Grilovací desku můžete čistit v myčce (v horním koši) nebo vodou s trochou saponátu.
5. Když je grilovací deska zcela suchá, znovu ji zamáčkněte do klapky, až slyšitelně zaskočí.
6. Pravidelně odstraňujte drobečky a zbytky ze zásuvky na drobečky. K tomu zcela vytáhněte boční zásuvku na drobečky a vyprázdněte ji. Zásuvku na drobečky otřete vlhkou utěrkou, dobře ji osušte a zastrčte ji zpět do přístroje.
7. Před opětným použitím přístroje musí být zcela suchý.
8. Přívodní vedení můžete navinout kolem úchytu na spodní straně přístroje.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na naše přístroje poskytujeme záruku v trvání 24 měsíců (u průmyslového využití 12 měsíců) od data koupě výrobku, záruka se vztahuje na poškození, která prokazatelne vznikla při správném použití v důsledku výrobních vad. Po dobu záruky budeme odstraňovat materiální i výrobní vady opravou nebo výměnou podle našeho uvážení.
Poskytnutí záruky výhradně platí pro zařízení prodány v Německu i Rakousku. V jiných zemích se obrat'te prosím na kompetentní dovozce. Přístroje, na které bylo uplatňováno odstranění vad, zašlete prosím s mechanicky vyhotovenou kopií nákupního dokladu, ze kterého musí být bezpodmínečně patrný datum nákupu i s popisem vad, přístroj musí být bezpečně zabalen a nafrankován na náš záruční servis. V případě opravněné záruky jsou kupujícím vraceny poštovní poplatky v Německu i Rakousku. Tato záruka se nevztahuje na poškození způsobená opotřebením, nesprávným zacházením a nedodržováním návodů k údržbě a obsluze. Záruční doba zaniká, když opravy nebo manipulace s přístrojem byly provedeny třetí osobou.
Eventuální nároky zákazníka vůči prodejci/obchodníku nejsou touhle zárukou omezeny.

LIKVIDACE / OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTŘEDÍ

Naše vyrobené přístroje mají vysoce kvalitní standard pro zajišťění jejich dlouhé životnosti. Pravidelné údržby i opravy odborně provedeny naším prodejním servisem mohou mít vliv na prodloužení provozní životnosti přístroje. Když je přístroj vadný a už ho nelze opravit, neopomeňte prosím:

Toto zařízení nepatří do běžného domovního odpadku, ale musí být předáno do autorizované sběrny pro recyklování elektrických nebo elektronických zařízení.

Separátní sběr a recyklování odpadních produktů umožňuje šetření přírodních zdrojů a zajišťuje, aby byly odpady likvidovány způsobem, který je pro zdraví a kologii přijatelný.

INSTRUKCJA OBSŁUGI MODEL 38905

DANE TECHNICZNE

Moc:	950 W, 220-240 V~, 50 Hz
Wymiary:	Ok. 29,0 x 20,0 x 18,5 cm
Przewód zasilający:	Ok. 100 cm
Ciężar:	Ok. 2,45 kg
Obudowa:	Tworzywo sztuczne/stal nierdzewna, z izolacją cieplną
Wyposażenie:	Automatyczny toster na 2 kromki chleba, płyta grillowa otwierana, z zablokowaniem/odblokowaniem do smażenia np. jajka sadzonego, nadaje się do zmywarki, wyjmowana szuflada na okruchy, izolowana obudowa, zimna przy dotyku, schowek na przewód
Akcesoria:	Nasadka na bułki, instrukcja obsługi

Zmiany i błędy w opisie wyposażenia, technice, kolorach i konstrukcji są zastrzeżone.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI

Symbol ten oznacza ewentualne niebezpieczeństwa, które mogą prowadzić do obrażeń lub uszkodzenia urządzenia.

Symbol ten wskazuje na ewentualne niebezpieczeństwo poparzenia. Zawsze postępować tutaj ze szczególną ostrożnością.

DLA BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWNIKA

Prosimy przeczytać poniższe instrukcje i zachować je.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

1. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat lub osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej czy umysłowej lub nie posiadające doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumiały wynikające z tego niebezpieczeństwa. Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci mogą czyścić i konserwować urządzenie tylko pod nadzorem.
2. Do urządzenia nie dopuszczać dzieci w wieku poniżej 3 lat lub nadzorować je przez cały czas.
3. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączyć i wyłączyć urządzenie tylko wtedy, gdy znajduje się w swojej normalnej pozycji obsługi, są nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego użytkowania i zrozumiały wynikającego z tego zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą urządzenia podłączać,

obsługiwać, czyścić ani konserwować.
4. Dzieci powinny być pod nadzorem, aby upewnić się, że nie bawią się z urządzeniem.
5. Urządzenie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
6. Urządzenie podłączać wyłącznie do prądu zmiennego o napięciu podanym na tabliczce znamionowej.
7. Urządzenie nie może pracować z zewnętrznym minutnikiem lub systemem sterowania zdalnego (pilotem).
8. W żadnym wypadku nie zanurzać urządzenia lub przewodu w wodzie lub w innych płynach.
9. Urządzenia i przewodu nie wolno czyścić w zmywarce.
10. Urządzenie nie może kontaktować się z wodą ani z innymi płynami. Jeśli to nastąpiło, przed ponownym użyciem wszystkie części należy całkowicie wysuszyć.
11. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użycia w gospodarstwie domowym lub w podobnych zastosowaniach, np.
    - aneksach kuchennych w sklepach, biurach lub innych zakładach,
    - do użycia przez gości w hotelach, motelach lub innych noclegowniach,
    - w prywatnych pensjonatach lub domach letniskowych.
12. Regularnie sprawdzać urządzenie, wtyczkę i przewód, czy nie ma śladów zużycia lub uszkodzenia. Przy uszkodzeniu przewodu lub innych części prosimy odesłać urządzenie lub przewód do sprawdzenia i naprawy do naszego serwisu. Niewłaściwe naprawy mogą powodować znaczne niebezpieczeństwo dla użytkownika i unieważnienie gwarancji.
13. Gdy przewód przyłączeniowy urządzenia jest uszkodzony, musi go wymienić producent, serwis producenta lub odpowiednio wykwalifikowana osoba, aby uniknąć niebezpieczeństw.
14. Urządzenia nie wolno używać z akcesoriami innych producentów lub marek, aby uniknąć szkód.
15. Po użyciu i przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę z gniazdka. Urządzenia nigdy nie pozostawiać bez nadzoru, gdy wtyczka włożona jest do gniazdka sieciowego.
16. Nigdy nie otwierać obudowy urządzenia - istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem

Wskazówki dla ustawienia i obsługi urządzenia

17. Urządzenia i przewodu nie wolno czyścić w zmywarce.
18. Urządzenie nie może kontaktować się z wodą ani

z innymi płynami. Jeśli to nastąpiło, przed ponownym użyciem wszystkie części należy całkowicie wysuszyć.
19. Urządzenia ani przewodu nigdy nie dotykać mokrymi dłońmi.
20. Ze względów bezpieczeństwa nigdy nie stawiać urządzenia na mokrych powierzchniach, blacie metalowym lub na wilgotnym podłożu.
21. Urządzenie ani przewód nie mogą znajdować się w pobliżu płomieni.
22. Urządzenie używać zawsze na wolnej, równej i odpornej na ciepło powierzchni.
23. Zwrócić uwagę na to, aby przewód nie zwisał na brzegu powierzchni roboczej, gdyż może to prowadzić do wypadków, gdy np. pociągną go dzieci.
24. Nigdy nie owijać przewodu wokół urządzenia, lecz wokół schowka na przewód na spodzie urządzenia.
25. Przewód zasilający musi być tak ułożony, aby zapobiec pociągnięciu lub potknięciu się o niego.
26. Urządzenie używać wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.
27. Ze względów bezpieczeństwa nie przykrywać urządzenia i powierzchni grillowania papierem, folią lub innymi materiałami. Istnieje niebezpieczeństwo pożaru!
28. Nie dotykać gorących powierzchni, aby uniknąć oparzeń. Używać zawsze uchwytów i przycisków obsługi.
29. Podczas pracy i krótko po niej nie dotykać nigdy powierzchni grillowania częściami ciała ani przedmiotami wrażliwymi na wysoką temperaturę.
30. Nigdy nie używać urządzenia w pobliżu palnych materiałów, jak np. zasłon.
31. Urządzenie nie może być przeniesiony, gdy jest on podłączony do zasilania.
32. Nie używać urządzenia bez szuflady na okruchy i regularnie usuwać okruchy.
33. Nie opiekać środków spożywczych, które mogą stopić się.
34. Nie wprowadzać do urządzenia nadwymiarowych środków spożywczych, folii metalowych, sztućców lub narzędzi. Można spowodować pożar lub zwarcie.
35. Gdy urządzenie jest gorące, nie zostawiać go bez nadzoru - niebezpieczeństwo oparzenia!
36. Odczekać na ochłodzenie się urządzenia przed zamknięciem płyty grilla i przechowaniem urządzenia.

OSTROŻNIE:
Urządzenie podczas pracy jest bardzo gorące!

W żadnym wypadku nie otwierać obudowy urządzenia. Nie wkładać narzędzi, sztućców ani części ciała do szpara dla chleb. Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem.

Producent nie przejmuje odpowiedzialności za nieodpowiednie bądź wadliwe użytkowanie lub po przeprowadzonych naprawach przez nieautoryzowane zakłady bądź niekompetentne osoby.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Usunąć całkowicie materiał opakowania i zabezpieczenia transportowe.
2. Sprawdzić, czy są wszystkie podane części.
3. Oczyścić toster wilgotną ścierką zgodnie z opisem podanym w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja“.
4. Przetrzeć otwartą płytę grillową wilgotną ścierką i wysuszyć ją dokładnie.
5. Sprawdzić, czy wszystkie części są właściwie zmontowane i urządzenie stoi stabilnie.
6. Zapewnić dostateczny odstęp od ścian i innych urządzeń, gdyż toster podczas pracy jest bardzo gorący.
7. Podłączyć urządzenie przewodem do sieci zasilającej (220-240 V~, 50 Hz).
8. Przed pierwszym użyciem wykonać operację opiekania bez chleba. Nacisnąć przy tym dźwignię w dół, aż do zatrzaśnięcia.
9. Po zakończeniu opiekania dźwignia automatycznie wyskoczy do góry. Teraz można wkładać kromki chleba.
10. Także płytę grilla należy przed pierwszym użyciem raz rozgrzać.
11. Otworzyć klapę grilla.
12. Przełączyć włącznik/wyłącznik na „EIN“ [włączony]. Rozpocznie się nagrzewanie.
13. Grzać urządzenie przez kilka minut bez środków spożywczych, aby usunąć ewentualne pozostałości produkcyjne . Otworzyć w tym czasie okno.
14. Po wypaleniu na płycie mogą być widoczne ślady użytkowania, które nie wpływają na działanie urządzenia i nie stanowią podstawy do reklamacji.
15. Przed pierwszym użyciem lekko natłuścić płytę grilla przy pomocy pędzla tłuszczem odpornym na wysokie temperatury, np. margaryną (ponieważ płyta grilla ma powłokę, przed pierwszym użyciem należy ją natłuścić, później już nie ma takiej potrzeby).
16. Jeśli przy pierwszym nagrzaniu urządzenia wydzieli się niewielki zapach, jest on całkowicie nieszkodliwy.
17. Zwrócić uwagę na to, że płyta podczas nagrzewania może być bardzo gorąca - niebezpieczeństwo oparzenia!

OBSŁUGA - OPIEKANIE

1. Przygotować toster zgodnie z opisem podanym w punkcie „Przed pierwszym użyciem“.
2. .Włożyć kromki chleba do szczeliny komory tostera.
3. Ustawić wymagany stopień opiekania. Można wybrać spośród 6 ustawień, przy czym na stopniu 1 uzyskuje się pieczywo opieczone na jasno, a na stopniu 6 na

bardzo ciemno. Tosty złoto brązowe uzyskuje się, gdy regulator ustawi się w środku.
4. Nacisnąć dźwignię w dół, aż do zatrzaśnięcia. Rozpoczyna się opiekanie.
5. Opiekanie można w każdej chwili przerwać naciskając na przycisk „stop“.
6. Gdy osiągnięty zostanie nastawiony stopień opiekania, pieczywo zostanie automatycznie wyrzucone. Urządzenie wyłączy się.
7. Aby kromki opieczonego pieczywa można było najprościej wyjąć, toster dysponuje funkcją podniesienia. W tym celu przesunąć dźwignię trochę do góry, gdy chce się wyjąć tost.
8. Wyjąć wtyczkę z gniazdka po zakończeniu opiekania.

OSTROŻNIE:
Urządzenie podczas pracy jest bardzo gorące!

OBSŁUGA - PODGRZEWANIE

Przy pomocy funkcji podgrzewania można podgrzać chleb lub bułki bez opiekania.

1. Włożyć kromki chleba do szczeliny komory tostera.
2. Gdy chce się podgrzać bułki, nałożyć nakładkę na toster i położyć na nią bułki.
3. Nacisnąć dźwignię w dół, aż do zatrzaśnięcia.
4. Następnie nacisnąć przycisk „podgrzewanie“.
5. Tost lub bułka zostaną podgrzane, jednak nie opieczone.
6. Podgrzewanie można w każdej chwili przerwać naciskając na przycisk „stop“.
7. Po zakończeniu podgrzewania chleb zostanie automatycznie wyrzucony. Urządzenie wyłączy się.
8. Zwrócić uwagę na to, że w funkcji podgrzewania nie można wybrać stopnia opiekania.
9. Wyjąć wtyczkę z gniazdka po zakończeniu podgrzewania tostu lub bułek.

OBSŁUGA - ROZMRAŻANIE

Funkcja rozmrażania umożliwia najpierw rozmrożenie chleba, a następnie opiekanie, jednak trwa trochę dłużej niż normalne opiekanie.

1. Włożyć kromki chleba do szczeliny komory tostera.
2. Gdy chce się podgrzać bułki, nałożyć nakładkę na toster i położyć na nią bułki.
3. Nacisnąć dźwignię w dół, aż do zatrzaśnięcia.
4. Wybrać pożądane ustawienie stopnia opiekania.
5. Zalecamy następujące ustawienia stopnia opiekania:
   - niskie dla chleba z lodówki lub zamrożonych cienkich kromek chleba
   - średnie dla zamrożonych gofrów, bułek
   - wysokie dla grubych, zamrożonych kromek chleba i bułek oraz grubych kromek tostów
6. Nacisnąć dźwignię w dół, aż do zatrzaśnięcia.
7. Następnie nacisnąć przycisk „rozmrażanie“.
8. Tosty lub bułki zostaną rozmrożone i opieczone.
9. Rozmrażanie można w każdej chwili przerwać naciskając na przycisk „stop“.
10. Po zakończeniu rozmrażania chleb zostanie automatycznie wyrzucony.
11. Wyjąć wtyczkę z gniazdka po zakończeniu rozmrażania tostów, chleba lub bułek.

OBSŁUGA - GRILLOWANIE

Na płycie można przygotować np. jajka sadzone lub na bekonie.

1. Otworzyć klapę grilla.
2. W zależności od potrzeb przygotować pożądane produkty do grillowania.
3. Przełączyć włącznik/wyłącznik na „EIN“ [włączony].
4. Położyć produkty na płytę i grillować je wielokrotnie odwracając, aż będą gotowe do spożycia.
5. Do odwracania lub zdejmowania produktów nie używać narzędzi metalowych, gdyż mogą uszkodzić płytę. Najlepiej nadają się narzędzia drewniane.
6. Nie przykrywać płyty całkowicie folią lub innymi przedmiotami, aby uniknąć przegrzania urządzenia.
7. Nie dotykać płyty podczas pracy urządzenia, gdyż istnieje niebezpieczeństwo oparzenia. Także po grillowaniu płyta pozostaje gorąca przez pewien czas..
8. Przełączyć włącznik/wyłącznik urządzenia w położenie „AUS“ [wyłączenia] i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
9. Po ochłodzeniu i oczyszczeniu płyty można ją ponownie zamknąć. Docisnąć klapę do tostera, aż klapa zatrzaśnie się w sposób słyszalny.

Wyjęcie i założenie płyty do grillowania

10. W tym celu nacisnąć na przycisk z lewej strony klapy. Płyta odskoczy do góry i można ją zdjąć.
11. W celu założenia płyty położyć ją na klapie i docisnąć płytę, aż zatrzaśnie się. Zwrócić uwagę na to, że zamocowanie z tyłu płyty grilla musi być skierowane w lewo do przycisku zatrzasku.

OSTROŻNIE:
Urządzenie podczas pracy jest bardzo gorące!

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed czyszczeniem urządzenie zawsze wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Przed czyszczeniem ochłodzić urządzenie.

1. Urządzenie i przewód nie mogą być zanurzone w wodzie lub w innym płynie ani wkładane do zmywarki do naczyń.
2. Wytrzeć toster wilgotną ścierką zwilżoną płynem do zmywania naczyń. Nie używać ostrych środków szorujących, wełny stalowej, przedmiotów metalowych, gorących środków czyszczących ani środków dezynfekujących, ponieważ mogą spowodować uszkodzenia.
3. Aby usunąć zapieczone kromki chleba, wyjąć wtyczkę z gniazdka, odwrócić urządzenie i lekko potrząsnąć. Nigdy nie usuwać zapieczonego chleba przy pomocy szpiczastych przedmiotów lub sztućców.
4. Płytę do grillowania można wyjąć do czyszczenia. Płytę można czyścić w zmywarce (w górnym koszu) lub wodą z płynem do zmywania naczyń.
5. Gdy płyta będzie całkowicie sucha, wcisnąć ją w klapę, aż zatrzaśnie się.
6. Regularnie usuwać okruchy i pozostałości z szuflady. W tym celu wyciągnąć całkowicie boczną szufladę i opróżnić ją. Przetrzeć szufladę wilgotną ścierką, dobrze ją wysuszyć i wsunąć ponownie w urządzenie.
7. Urządzenie musi być całkowicie suche zanim można je będzie ponownie użyć.
8. Przewód można owinąć w schowku na spodzie urządzenia.

WARUNKI GWARANCJI

Udzielamy na nasze produkty 24 miesięcznej gwarancji od daty zakupu (warunkiem jest zachowanie faktury zakupu lub paragonu) na szkody, które przy użytkowaniu zgodnym z przeznaczeniem wskazują na wadę fabryczną. W czasie trwania gwarancji usuniemy wady materiałowe bądź fabryczne zgodnie z naszym osądem poprzez naprawę lub wymianę.
Gwarancja udzielana jest na produkty sprzedawane na terenie Niemiec i Austrii. W innych krajach proszę zwrócić się do właściwego Importera. Urządzenia, w których wymagane jest usunięcie wady, proszę przesłać razem z kopią faktury zakupu, na której musi być widoczna data zakupu, z załączonym opisem wady, w oryginalnym pudełku, dobrze zapakowane i na własny koszt na adres serwisu. Gwarancja nie obejmuje szkód wynikających ze zużycia, użytkowania niezgodnie z przeznaczeniem i nieprzestrzegania wskazówek dotyczących konserwacji i pielęgnacji. Roszczenie gwarancji wygasa, jeżeli naprawa bądź otwarcie przedmiotu będą przeprowadzone przez stronę trzecią. Ewentualne roszczenia użytkownika końcowego wobec sprzedawcy/dealera nie są ograniczone tą gwarancją.

UTYLIZACJA / OCHRONA ŚRODOWISKA

Nasze urządzenia wyprodukowane zostały na wysokim poziomie do długiego użytkowania. Regularna konserwacja i fachowe naprawy poprzez nasz serwis mogą wydłużyć pracę urządzenia. W razie kiedy urządzenie jest uszkodzone i nie nadaje się do naprawy, proszę przestrzegać zaleceń:
Ten produkt nie może być zutylizowany razem z normalnymi odpadami domowymi. Muszą Państwo dostarczyć ten produkt do zbiorczego punktu recyklingowego dla urządzeń elektrycznych i elektronicznych.
Poprzez oddzielne zbieranie i recykling odpadów pomagają Państwo chronić naturalne zasoby i sprawiają, że ten produkt będzie zutylizowany w sposób bezpieczny dla zdrowia i środowiska naturalnego.

Aus dem Hause

UNOLD®